Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 188

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 13. August 1968
Berne, mardi 13 août 1968

1759

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

Nº 188

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 et. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 et. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Nº 188 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen.
Ski- und Hotel-AG Ronalp-Bürchen.
Hochhaus Alpenblick, in Liquidation, Cham.
Société Florissant Beau-Site A, Genève.
Société Florissant Beau-Site B, Genève.
Société Immobilière Verveinia, Genève.
Société Immobilière Florissant Midi B, Genève.
Société Boissière C, Genève.
Société Immobilière Amaryllis, Genève.
Société Immobilière Mail-Gourgas, Genève.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Weisungen der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Aepfeln an Minderbemittelte und an die Bergbevölkerung im Herbst 1968. – Instructions de la Régie fédérale des alcools sur la vente de pommes à prix réduit pendant l'automne 1968 aux personnes à revenu modeste et aux populations des montagnes. – Instruzioni della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di mele a prezzo ridotto alla popolazione poco abbiente e alla popolazione di montagna durante l'autunno 1968.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Intera AG, in Zürich. Richtiger Wortlaut dieser im SHAB. Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1751/2, publizierten Firma.

Bern – Berne – Berna

Bureau Biel

2. August 1968. Immobilien.
Charles Rubitschung, in Biel (SHAB. Nr. 190 vom 16. 8. 1955, S. 2106), Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Neue Adresse: Dufourstrasse 104.

2. August 1968.
Miniaturwälzlager A.G. (Roulements Miniatures S.A.) (Miniature Bearings Ltd.), in Biel, Fabrikation von Kugel- und Rollenlager aller Art usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2355). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jean Hügi, von Niederbipp, in Biel, und Lucien Gouillon, von Bardonnex GE, in Biel. Jeder von ihnen zeichnet mit einem Direktor oder einem zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglied.

5. August 1968. Bäckerei, Spezereien.
Adolf Brunner-Schneider, in Biel (SHAB. Nr. 145 vom 25. 6. 1963, S. 1854), Bäckerei-Konditorei und Handel mit Spezereien. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. August 1968.
Bureau complet Bienne S.A., in Biel (SHAB. Nr. 254 vom 30. 10. 1958, S. 2894), Vertretung in, Verkauf von allen Bureauartikeln und -maschinen und Betrieb einer Reparaturwerkstatt sowie eines Vervielfältigungsbureaus. An der Generalversammlung vom 3. April 1967 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Burgdorf

5. August 1968. Trockenprodukte usw.
Unitroc AG., in Burgdorf, Herstellung und Vertrieb von Trokkenprodukten, insbesondere hergestellt aus Naturprodukten (SHAB. Nr. 276 vom 24. 11. 1967, S. 3884). An der Generalversammlung vom 16. Juli 1968 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 3 350 000 auf Fr. 837 500 herabgesetzt durch Abschreibung der 3350 Aktien von Fr. 1000 auf je Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 837 500, eingeteilt in 3350 Inhaberaktien zu Fr. 250. Aus dem Verwaltungsrat sind durch Tod ausgeschieden: Albert Tröndle und Ernst Thommen; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Dr. Hans Rudolf Hänni, von Forst bei Thun, in Rüfenacht bei Bern, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Courtelary

29 juillet 1968. Instruments géodésiques, etc.
Meridian S.A., à Péry, fabrication et vente d'instruments géodésiques et optiques (FOSC. du 22. 9. 1958, Nº 221, p. 2551). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Courtelary par suite du transfert du siège de la société à Ettingen BL (FOSC. du 23. 7. 1968, Nº 170, p. 1607).

1er août 1968. Diamants.
Diatec S.A., à St-Imier, le façonnage et la vente de diamants, la fabrication, la représentation et la vente d'outils diamantaires, etc. (FOSC. du 13. 3. 1967, Nº 60, p. 877). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1967, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 août 1968. Montres.
OMEGA Louis Brandt et Frère S.A., Succursale de Cortébert, à Cortébert, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC. du 18. 1. 1968, Nº 14, p. 108), société anonyme avec siège principal à Bienne. Dr Joseph Reiser n'est plus délégué du conseil d'administration, mais reste membre de ce conseil. Charles-Louis Brandt, tout en restant vice-président, a été nommé administrateur-délégué. Les membres du conseil d'administration, pour l'ensemble de l'entreprise, signent collectivement à deux entr'eux ou avec un directeur, un sous-directeur ou un fondé de pouvoir. Les signatures individuelles d'Edmond Wehrli et de Dr Joseph Reiser sont éteintes.

5 août 1968.
Société de fromagerie de Cortébert, à Cortébert, société coopérative (FOSC. du 31. 12. 1952, Nº 308, p. 3208). Le comité de direction est composé de: Frédy Geiser, de Langenthal, à Cortébert, président; Ernest Steiner, de Signau, à Cortébert, vice-président; Max Bühler, d'Aesehi près Spiez, à Cortébert, secrétaire-caissier; Albert Steiner fils, de Leimiswil, à Cortébert, membre, et Robert Wütrich, d'Eggiwil, à Cortébert, membre. Les administrateurs et membres du comité de direction: Henri Geiser, président; Albert Steiner, père, vice-président, et Robert Kobel, ayant démissionné, et Charles Reinhardt et Jacob Knuchel, étant décédés, leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction.

Bureau Interlaken

2. August 1968. Eisen- und Glaswaren usw.
Glauser & Co. AG, in Interlaken, Eisen-, Kristall-, Glas- und Porzellanwarenhandlung (SHAB. Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 641). Präsident Alfred Gerber sowie Georg Steiger und Hans von Bergen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Alfred Gerber und Georg Steiger sowie die Prokura von Karl Stalder sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: als Präsident Robert von Bergen, von Hasliberg, in Unterseen, und als Mitglied Karl Stalder, von Spiez, in Unterseen, welche kollektiv zu zweien zeichnen.

2. August 1968. Kolonialwaren.
Raeuber & Co. AG, in Interlaken, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 175 vom 30. 7. 1965, S. 2389). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Reinhard, von Kleindietwil, in Unterseen. Er zeichnet wie bisher als Geschäftsführer zu zweien.

2. August 1968.
Frischbeton Interlaken AG, in Interlaken. Gemäss Statuten vom 16. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung von und Handel mit Frischbeton sowie verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 200 000 bar einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Hans Werner Michel-Ogi und Agnes Miehel-Karrer, beide in Bönigen, gegen Barzahlung die Grundstücke «Erlen» in der Einwohnergemeinde Interlaken, Gdbl. Nrn. 636 und 793 im Flächenhalte von zusammen 30,53 Aren zum Preise von Fr. 54 954 und von Paul Sauter, Bauunternehmer, Interlaken, gegen Barzahlung das Grundstück an der Geissgasse in der Einwohnergemeinde Interlaken, Gdbl. Nr. 1510, im Flächenhalte von 11,78 Aren samt dem darauf stehenden Lagerschuppen Nr. 15 zum Preise von zusammen Fr. 39 204 sowie die auf diesem Grundstück als Fahrnisbauwerk erstellte Betonanlage, Inkonvenienzen eingeschlossen, zum Preise von Fr. 109 842 zu erwerben. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard Zumbrunn, von Ringgenberg, in Unterseen, als Präsident; Hansruedi Werren, von Zweisimmen, in Wilderswil, als Vizepräsident, sowie Franz Koeherhans, von Tuttwil, in Worb; Alfred Schmocker, von und in Ringgenberg, und Fritz Feuz-Sehild, von Lauterbrunnen, in Interlaken, als Mitglieder. Als Sekretär, welcher dem Verwaltungsrat nicht angehört, wurde Ernst Bühlmann, von Beatenberg, in Unterseen gewählt. Präsident Eduard Zumbrunn führt Einzelunterschrift. Vizepräsident Hansruedi Werren sowie die übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnen zu zweien. Ernst Bühlmann führt Kollektivprokura zu zweien mit Hansruedi Werren, Alfred Schmocker oder Fritz Feuz. Geschäftslokal: Geissgasse 15.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. August 1968. Uhren, Gold- und Silberwaren.
Stettler Oscar, Filiale in Signau, Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 53 vom 4. 3. 1955, S. 610), mit Hauptsitz in Konolfingen. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

5. August 1968. Tuchwaren, Spezereien usw.
Haldemann Hans, in Signau, Handel mit Tuch-, Spezereien und Bettfedern (SHAB. Nr. 141 vom 20. 6. 1923, S. 1223). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. August 1968. Mechanische Werkstätte.
Walter Rettenmund, in Signau, mech. Werkstätte (SHAB. Nr. 212 vom 11. 4. 1930, S. 1891). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. August 1968. Metzgerei, Viehhandel.
Stettler Fritz, in Signau, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 75 vom 28. 3. 1942, S. 1942). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

5. August 1968. Metzgerei, Viehhandel.
Stettler Fritz, in Schüpbach, Gemeinde Signau. Inhaber der Firma ist Fritz Stettler, des Fritz, von Hasle bei Burgdorf, in Schüpbach, Gemeinde Signau. Metzgerei, Handel mit Vieh.

Bureau Nidau

2. August 1968.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Jens und Umgebung, in Jens (SHAB. Nr. 258 vom 3. 11. 1966, S. 3466). Rudolf Kohler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neuer Präsident ist: Fritz Biedermann-Kohler, von und in Jens, bisher Beisitzer. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsident oder dem Sekretär.

5. August 1968.
Grand Garage du Jura S.A., Filiale Garage du Pont Nidau, in Nidau. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Grand Garage du Jura S.A.», mit Sitz in Biel, welche den Betrieb einer Auto-Garage, die Fabrikation sowie Ankauf und Verkauf von Maschinen und den Handel mit Automobilen bezweckt und am 11. Dezember 1930 im Handelsregister von Biel eingetragen wurde (letzte Veröffentlichung im SHAB. Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 357), durch Beschluss des Verwaltungsrates, vom 6. Mai 1968, in Nidau eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Jean Borel, Präsident und Direktor, und Jean-Claude Borel, beide von Couvet und Neuenburg, in Leubringen, sowie den Prokuristen Kurt Althaus, von Pratteln, in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Hauptstrasse 70.

Bureau de Porrentruy

2 août 1968. Epicerie, mercerie, etc.
Marc Noirjean, à Cœuve, épicerie, mercerie, boucherie et débit de vins (FOSC. du 2. 5. 1963, Nº 101, p. 1259). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Thun

3. August 1968.
Schweisswerke Steffisburg Aktiengesellschaft, in Steffisburg, Behälterbau und Aufpanzerung, Ausführung von Stahl- und Eisenkonstruktionen, Herstellung landwirtsehaftlicher Geräte und Ausführung von Spezialeinrichtungen, usw. (SHAB. Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1636). Fritz Kupferschmid ist nicht mehr Delegierter und Direktor, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde an Rolf Böhm, von Zürich, in Ennetbürgen, erteilt.

5. August 1968. Strickwaren, Bekleidung usw.
Max Stricker, in Thun. Inhaber der Firma ist Max Stricker, von Schwellbrunn, in Thun. Handel mit Strickwaren, Bonneterie und Konfektionsbekleidungen aller Art. Gantrischstrasse 24.

Bureau Trachselwald

2. August 1968.
Nesslisboden-Alpen-Genossenschaft, in Huttwil (SHAB. Nº 87, vom 16. 4. 1963, S. 1067). Präsident Ernst Leuenberger und Sekretär Fritz Flückiger sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erlosehen. Zeichnungsberechtigt sind jetzt: Fritz Bärtschi, von Sumiswald, in Huttwil, Präsident (bisher Vizepräsident); Fritz Kaderli, von Walterswil BE, in Dürrenroth, Vizepräsident und 1. Alpmeister (bisher Beisitzer); Fritz Wüthrich, Kassier (bisher); Hans Leuenberger, von Melchnau, in Huttwil, Sekretär (neu). Sie zeichnen zu zweien.

2. August 1968.
Kundenmüllerverband des Amts Trachselwald und Umgebung, in Sumiswald (SHAB. Nr. 222, vom 23. 9. 1947, S. 2764). Präsident Hans Steffen und Sekretär Paul Lüthi sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Hans Kleeb, von Eriswil, in Rüegsau, als Präsident und Alfred Anliker, von und in Gondiswil, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien.

5. August 1968.
Braunviehzuchtgenossenschaft Huttwil und Umgebung, in Huttwil (SHAB. Nr. 108 vom 10. 5. 1955, S. 1238). Vizepräsident Hans Anliker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Hans Zwahlen, von Wahlern, in Huttwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

21. Juni 1968.
Kollektive Getreidesammelstelle Thörigen, in Thörigen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, das Getreide von ihren Genossenschaftern unmittelbar nach der Ernte oder dem Dreschen zu übernehmen, es zu behandeln und zu lagern bis zur Abgabe an den Bund sowie Lohnaufträge für die Reinigung und Trocknung von Futtergetreide, Raps u. dgl. auszuführen. Die Statuten datieren vom 10. April 1968. Es werden Anteilscheine zu Franken 100, 200, 300, 400 und 500 ausgegeben. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 11 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien, der Geschäftsführer Einzelunterschrift. Es sind dies: Rudolf Sollberger, von Bleienbach, in Thörigen, Präsident; Otto Zumstein, von Ochlenberg, in Bettenhausen, Vizepräsident; Walter Meyer, von Wangenried, in Herzogenbuchsee, Sekretär; Ernst Kirchhofer, von Landiswil, in Thörigen, Geschäftsführer. Geschäftslokal: beim Geschäftsführer Ernst Kirchhofer.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. August 1968.
Allgemeiner Konsumverein Luzern, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1654). Die Delegiertenversammlung vom 27. April 1968 hat eine totale Revision der Statuten beschlossen. Die Firma lautet nun: **Coop Luzern.** Sie bezweckt, ihren Mitgliedern durch Einkauf oder Eigenproduktion Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände in guter Qualität und zu vorteilhaften Preisen zu vermitteln. Die Tätigkeit der Genossenschaft umfasst den Kanton Luzern und die Nachbargebiete, letztere soweit dort nicht die Rechte anderer dem Verband Schweizerischer Konsumvereine angehörender Genossenschaften beeinträchtigt werden. Das Anteilscheinkapital wurde abgeschafft unter Rückzahlung an die Inhaber von Anteilscheinen. Mit Urkunden vom 27. April und 17. Juli 1968 wurde die Beobachtung der in Art. 874, Abs. 2, OR, in Verbindung mit Art. 732 ff OR, vorgeschriebenen Formalitäten festgestellt. Die bisherigen Organe der Genossenschaft «Delegiertenversammlung» und «Aufsichtsrat» wurden zum «Genossenschaftsrat» vereinigt, bestehend aus 60 bis 80 Mitgliedern. Die «Verwaltung», nun «Verwaltungsrat», besteht aus 6 bis 9 Mitgliedern; die Bezeichnung «Geschäftsleitung» wurde durch «Direktion» ersetzt.

2. August 1968.
Werner Burgherr, Baugeschäft, in Wikon. Inhaber dieser Firma ist Werner Burgherr, von Schmiedrued AG, in Wikon. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie Verkauf von Baumaterialien. Hintermoos (Post Wiliberg).

2. August 1968. Radios, Fernsehapparate, usw.
Hans Eigel & Co., in Luzern, Kommanditgesellschaft, Handel mit Radios und Fernsehapparaten usw. (SHAB. Nr. 157 vom 10. 7. 1953, S. 1685). Diese Gesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

2. August 1968. Elektrische Artikel usw.
F. Gehrig & Co. AG, in Ballwil, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und mechanischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. 2. 1963, S. 388). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Britschgi, von Sarnen, in Ballwil.

2. August 1968. Bauwerkstoffe usw.
Granol AG Sursee, in Sursee, Bauwerkstoffe usw. (SHAB. Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2240). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Pierre Marzer, von Leuggern, in Hergiswil NW.

2. August 1968. Clichés.
E. Kreienbühl & Co. AG, in Luzern, Clichéfabrik usw. (SHAB. Nr. 303 vom 27. 12. 1966, S. 4112). Die Prokura von Margrit Bucheli ist erloschen.

2. August 1968.
Svenska Metallverken AG, Luzern, in Luzern, Handel mit Metallwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 85 vom 13. 4. 1966, S. 1171). Die Unterschrift von Jarl Detter ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Thomas Lindblom, schwedischer Staatsangehöriger, in Weggis.

2. August 1968.
Volksbank Willisau A.G., Filiale Grosswangen, in Grosswangen (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1967, S. 1513), mit Hauptsitz in Willisaü-Stadt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Hodel, von Ettiswil und Grosswangen, in Grosswangen.

2. August 1968.
Volksbank Willisau A.G., Filiale Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1967, S. 1513), mit Hauptsitz in Willisau-Stadt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Hodel, von Ettiswil und Grosswangen, in Grosswangen, und Markus Steffen, von La Tour de Trême, in Willisau.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

24. Juli 1968.
«Pilatus» Stahl- und Schneidwaren AG Alpnach, in Alpnach (SHAB. Nr. 286 vom 7. 12. 1965, S. 3840). In ihrer Generalversammlung vom 23. Juli 1968 wurde das Aktienkapital von Franken 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Kapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

2. August 1968.
Maschinenbandels A.-G., Stans, in Stans, Import und Export von Maschinen, An- und Verkauf von Mustern, Patenten und Lizenzen (SHAB. Nr. 77 vom 1. 4. 1968, S. 684). An der Generalversammlung vom 2. August 1968 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt **Wyssötö A.-G., Stans.** Erweiterung des Zweckes: An- und Verkauf von Wertschriften. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Richard Bircher und Josef Bisig sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören jetzt an: Johannes B. Wyss, von Bremgarten AG, in Stans, Präsident (neu), und Balz Flury, Delegierter und Geschäftsführer (bisher Präsident); sie zeichnen einzeln. Domizil: Turmatthof 4.

Glarus – Glaris – Glarona

1. August 1968.
HBS Anlage- und Beteiligungs-Gesellschaft mbH, in Glarus. Mit Statuten vom 26. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Anlage, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Wertschriften und Beteiligungen, sowie Durchführung von Finanzgeschäften, alles für eigene oder fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Hermann Brunner-Schwer, deutscher Staatsangehöriger, in Aasen (Deutschland) mit einer Stammeinlage von Fr. 1 500 000 und Elisabeth Brunner-Schwer geb. Guyer, von Speicher AR, in Oberengstringen ZH, mit einer Stammeinlage von Fr. 500 000. Pubikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind: Dr. Eduard Leemann, von Meilen ZH und Ermatingen TG, in Basel und Dr. Emanuel Grüninger, von Basel, in Riehen BS. Rechtsdomizil: Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

Zug – Zoug – Zugo

18. Juli 1968. Chemische und pharmazeutische Produkte.
Danpack A.G., in Baar. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. und 31. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Industrieprodukten, insbesondere von solchen der Verpackungsindustrie, sowie damit zusammenhängende Produkte der chemischen und pharmazeutischen Industrie und Handel mit solchen. Die Gesellschaft wird die Produkte der Firma NOPI A/S, Kopenhagen, in der Schweiz vertreiben. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Domizil: Albisstrasse 19 (eigene Adresse).

29. Juli 1968.
Arku-Verlag Wissenschaft und Kunst AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Verlagsgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der medizinischen Wissenschaft und der bildenden Kunst, Erwerb und Verwertung von Urheberrechten, Durchführung von Finanzierungs-, Vermittlungs- und Inkassogeschäften sowie Beteiligung an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zug. Domizil: St. Michael (bei Dr. O. Burki).

2. August 1968.
Abendstern-Investitionen AG, in Zug. Gemäss Statuten vom 29. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Aktien einheimischer und ausländischer Gesellschaften; Abschluss von Kommissionsgeschäften und Ausführung von Treuhandmandaten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Fidinam AG).

2. August 1968. Wertschriften usw.
Werter GmbH, in Zug, Erwerb bzw. Veräusserung sowie Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 1967, S. 403). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 18. Dezember 1967 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. August 1968. Kaffee, Tee usw.
Commissio GmbH., in Zug, Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 140 vom 19. 6. 1963, S. 1793). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 25. Juli 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Kaffee, Tee und Kakao. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen.

2. August 1968. Waschautomaten usw.
Josef Koch, in Cham, Handel mit Waschautomaten, Kühlschränken und Tiefkühltruhen usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 422). Der Gerichtspräsident des Kantons Zug hat durch Urteil vom 11. Juli 1968 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Konkursrichters vom 17. Juli 1968 eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

2. August 1968. Verpackungsmaschinen.
Somacor Export AG, in Zug, Export von Verpackungsmaschinen für pharmazeutische und kosmetische Produkte, insbesondere von solchen, die von der Firma «Somacor SA», in Paris, hergestellt werden (SHAB. Nr. 63 vom 16. 3. 1962, S. 799). Dr. Carl Meyer, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Vizepräsident gewählt: Dr. Hugo von der Crone, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1968. Edelmetalle, chemische u. technische Produkte.
Gold- und Schmuckwaren A.G., in Zug, Ankauf von Gold- und anderen Metallen sowie Verarbeitung von und Handel mit Schmuckwaren usw. (SHAB. Nr. 155 vom 6. 7. 1966, S. 2173). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Metimpex AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: An- und Verkauf von Edelmetallen sowie von chemischen und technischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen und ferner alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Immobilienverkehrs vornehmen. Max Engler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt: Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Alpenstrasse 4 (bei Treuhand AG Zug).

2. August 1968. Beteiligungen usw.
Porsche Development Company with limited Liability, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 86 vom 12. 4. 1962, S. 1101). Rolf Waldmann, Gesellschafter und Geschäftsführer, ist nun Bürger von Zürich.

2. August 1968. Vermögensverwaltung usw.
Alfortex AG., in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1963, S. 3091). Ernst W. Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt: Dr. Carlo Gilardi, von Montagnola, in Lugano. Er führt Einzelunterschrift.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

2 août 1968. Installations téléphoniques.
Robert Jeanneret, à Fribourg. Le chef de la maison est Robert Jeanneret, fils d'Henri-Ullysse, de Travers NE, à Fribourg.

5 août 1968. Immeubles.
S. I. St. Louis S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 1er août 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation et leur gérance. La société pourra en outre s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières, en relation avec son objet. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 10 actions de francs 5000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations se font de la même façon et pour autant que les actionnaires soient connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Marcel-Georges Prêtre, de Tavannes, à Guévaux-Môtier FR, administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: Fribourg, 64, rue de Lausanne, chez Fiduciaire Marcel Schmid.

Solothurn – Solenre – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1. August 1968. Uhren- und Apparate-Triebe.
Hermann Güggi, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Hermann Güggi, von und in Grenchen. Polissage von Uhren- und Apparate-Trieben. Schlachthausstrasse 94.

Bureau Olten-Gösgen

1. August 1968. Kohlen, Holz, Transporte.
Rob. Sager, in Olten, Kohlen, Holz, Transporte (SHAB. Nr. 113 vom 16. 5. 1956, S. 1255). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. August 1968. Textilien.
F. Hagmann, in Däniken. Inhaber der Firma ist Fritz Hagmann, von und in Däniken. Engros-Handel mit Textilien. Thalhubel 381.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.
Agricultural & Industrial Developments (Finance) Ltd, in Basel. Richtige Schreibweise dieser erstmals im SHAB. Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1663, publizierten Aktiengesellschaft.

Berichtigung.
Zentralwäsecherei Basel AG, in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 20. 7. 1968, S. 1655). Dr. Marie Agnes Massini, von und in Basel, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Sie führt keine Unterschrift.

1. August 1968. Verpackungsmaschinen usw.
Rondo AG, in Basel, Verpackungsmaschinen usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3632). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Rudolf Mandrago, von Schaffhausen, in Oberwil BL und Remo Bircher, von Küttigen, in Basel. Die Prokuristin Lore Winterschladen wohnt nun in Allschwil, der Prokurist Albert Pfefferli in Basel.

1. August 1968.
Art. Institut Grafica AG, in Basel (SHAB. Nr. 34 vom 10. 2. 1966, S. 454). Zum Direktor wurde ernannt Remo Bircher, von Küttigen, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Ferner wurde Unterschrift zu zweien erteilt an Rudolf Mandrago, von Schaffhausen, in Oberwil BL. Die Prokuristin Lore Winterschladen wohnt nun in Allschwil, der Prokurist Albert Pfefferli in Basel.

1. August 1968. Briefmarken.
Jakob Frick, in Basel (SHAB. Nr. 287 vom 8. 12. 1965, S. 3853). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Wildhaus verlegt (SHAB. Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1663) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

1. August 1968.
Transport-Service AG, in Basel (SHAB. Nr. 206 vom 4. 9. 1967, S. 2941). Der Verwaltungsrat und Direktor, Albert Kaufmann, wohnt nun in Riehen.

1. August 1968.
CIBA Aktiengesellschaft, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 111 vom 13. 5. 1968, S. 1025). Die Unterschriften des stellvertretenden Direktors Dr. Fritz Kern und der Vizedirektoren Ernst Gaschc und Dr. Ernst Henzi sowie die Prokuren von Dr. Adolf E. Siegrist, Willy Schwarz und Dr. Jacques Wegmann sind erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Dr. Sebastian Schmid, von Muttenz und Schaffhausen, in Basel. Prokura wurde erteilt an Dr. Richard Brunner, von Uster, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Es wohnen nun der Prokurist Dr. Fritz Robert Blaser in Basel, der Prokurist Dr. Theo Hirschi in Allschwil, der Prokurist Dr. Hermann R. Preisig in Benken BL, und der Vizedirektor Dr. Raimund Stierli in Binningen.

1. August 1968. Lichtpausen.
Helio-Express AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juli 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Lichtpausanstalt. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversamlung erfolgt durch eingeschriebene Briefe oder Uebergabe der Einladung gegen Empfangsbescheinigung. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Enrico Giavarini, von und in Basel, als Präsident, Robert genannt Tino Catti, von Locarno, in Trimbach, als Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: St. Jakobs-Strasse 29.

1. August 1968. Finanzierungen usw.
Torteno Basel AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juli 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen; Übernahme von Verwaltungen und Vertretungen aller Art, Handel mit Waren aller Art sowie die treuhänderische Führung von Geschäften. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital Fr. 50000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Einberufung der Generalversammlung: Eingeschriebener Brief, solange die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Walter Lips, von Schlieren ZH, in Porza, als Präsident und Louis Amhof, von Auw, in Dornach SO. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 25 (bei Lüscher & Co. AG).

1. August 1968. Finanzierungen usw.
Amtrust AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen, Übernahme von Verwaltungen und Vertretungen aller Art, Handel mit Waren aller Art sowie insbesondere die treuhänderische Führung von Geschäften. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen: Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Einberufung der Generalversammlung: Eingeschriebener Brief, solange die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Walter Lips, von Schlieren, in Porza, Präsident, und Louis Amhof, von Auw, in Dornach SO. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 25 (bei Lüscher & Co. AG).

1. August 1968.
Evangelische Missionsgesellschaft in Basel (Basler Mission) [Société des Missions Evangéliques de Bâle (Mission de Bâle)], in Basel, Verein (SHAB. Nr. 113 vom 17. 5. 1965, S. 1553/4). Einzelunterschrift ist erteilt an das Vorstandsmitglied Willy Maurer, von Schmiedrued, in Basel. Die Prokura des Werner Rytz ist erloschen.

2. August 1968. Autoboxen usw.
Daniel Schweizer, in Basel, Autoboxen usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. 10. 1962, S. 2808). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. August 1968. Teigwaren.
F. Meng, in Basel, Teigwaren (SHAB. Nr. 243 vom 19. 10. 1953, S. 2495)] Neues Domizil: Im tiefen Boden 63.

2. August 1968. Versicherungen.
Erwin Amrein, Generalagentur, in Basel (SHAB. Nr. 54 vom 6. 3. 1967, S. 805). Die Prokura des Karl Abert ist erloschen.

2. August 1968. Heizungsanlagen usw.
Rudolf Maurer, in Basel, Heizungs- und Rohrleitungsbau (SHAB. Nr. 126 vom 2. 6. 1966, S. 1791). Neue Geschäftsnatur: Installation von Zentralheizungen und Ölfeuerungen; Spenglerei. Neues Domizil: Rufacherstrasse 58.

2. August 1968.
Lasso Seilbahnen AG, in Basel (SHAB. Nr. 100 vom 1. 5. 1967, S. 1480). Aus dem Verwaltungsrat ist Marcellin Clerc ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Emil Mengelbier, von Basel, in Aesch BL. Er zeichnet zu zweien. Die Prokura des Max Reich ist erloschen.

2. August 1968.
Ring-Finanz-GmbH, in Basel (SHAB. Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 431). In der Gesellschafterversammlung vom 2. Juli 1968 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschafter Oskar Weiss, Dr. Bruno Alexander Steffan und Rupprecht von Senger haben ihre Stammeinlagen von je Fr. 558 000 an die neue Gesellschafterin «Presval SA», in Roveredo (Graubünden), abgetreten, deren Stammeinlage somit Fr. 1 674 000 beträgt. Schreibweise der Firma: **Ring-Finanz GmbH.**

2. August 1968
Baustoffe AG Basel (Matériaux de bâtiment SA Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 68 vom 22. 3. 1967, S. 1010). Aus dem Verwaltungsrat ist Leo Frey ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura des René Frey sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Wilhelm Löliger, von Pratteln, in Bottmingen. Er führt Einzelunterschrift. Zu Direktoren wurden ernannt: Rolf Weber, von Leuggern, in Riehen, sowie der Prokurist Rudolf Giger, dessen Prokura erloschen ist. Sie zeichnen zu zweien.

2. August 1968. Metall- und Kunststoffwaren usw.
Gempp & Unold AG, in Basel, Metall- und Kunststoffwaren usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3909). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Wilhelm Marx, dessen Unterschrift erloschen ist, und Elisabeth Voirol-Unold ausgeschieden. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Oscar Unold gewählt. Er führt nun Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurden gewählt die Prokuristen Heinrich Adolf Ternetz, dessen Prokura erloschen ist, als Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, und Max-Louis Unold als Sekretär, welcher weiterhin als Prokurist, jedoch nicht als Verwaltungsrat, zu zweien zeichnet. Die Unterschrift des Direktors Ernst Jann und die Prokura des Arnold Rotzler sind erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt Franz Leppert, von Basel, in Mariastein. Er zeichnet zu zweien.

2. August 1968. Beteiligungen.
Preussag, in Basel, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB. Nr. 141 vom 20. 6. 1966, S. 1994). Zu Direktoren wurden ernannt: Dieter Busch und Gerd Mackenroth, beide deutsche Staatsangehörige, in Hannover D. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit dem Direktor Dr. Anton Wingen.

2. August 1968.
Société Anonyme de Transports Internationaux Tramarsa, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 20. 1. 1965, S. 218), mit Hauptsitz in Genf. Prokura wurde erteilt an Johann Bürgy, von Cordast, in Oberschrot. Er zeichnet zu zweien.

2. August 1968.
Jean Macquat Radio-TV, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean Macquat, von Bern, in Basel. Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernseh-Apparaten. Hegenheimerstrasse 107.

2. August 1968. Bedachungen.
G. Müller & Co., in Basel. Guido Müller, von Subingen, in Flüh SO, und Fritz Dällenbach-Hügli, von Signau, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. Mai 1968 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Durchführung von Dachdeckerarbeiten und allen damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten. Sempacherstrasse 14.

2. August 1968.
Verband schweiz. Konsumvereine (VSK) [Union suisse des coopératives de consommation(USC)] [Unione svizzera delle cooperative di consumo (USC)], in Basel, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4097). Otto Probst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Louis Vögeli, von Hägendorf, in Olten. Er führt keine Unterschrift. Die Unterschrift des Direktors Charles Henri Barbier ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Peter Dürrenberger, von Lupsingen, in Seltisberg; Markus Häner, von Zullwil, in Dornach SO; Paul Hübner, von und in Basel; Rolf Kilchenmann, von Ersigen, in Basel, Fritz Thürig, von Triengen, in Pratteln, und Fritz Wenger, von Kirchenthurnen, in Reinach BL. Sie zeichnen zu zweien.

2. August 1968. Spedition usw.
Goth & Co. AG, in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. 6. 1967, S. 2043). Die Unterschrift des Vizedirektors Carl Witschi ist erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Max Meier. Er zeichnet weiterhin zu zweien für den Hauptsitz. Seine Prokura ist erloschen.

2. August 1968. Sanitäre Anlagen usw.
Balduin Weisser AG, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 198). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernest Apothéloz ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Hans Imhof, und zum Delegierten das Mitglied René Buchwalder ernannt. Beide führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, René Buchwalder weiterhin auch als Direktor.

2. August 1968. Textilien.
Texinter SA, in Basel, Textilspezialitäten (SHAB. Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1185). Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 29.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

2. August 1968. Restaurant.
Werner Leu-Heyer, in Benken. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Leu-Heyer, von Wlterswil SO, in Benken. Betrieb des Restaurants Heyer. Mühlegasse 4.

2. August 1968. Immobilien.
Bauhalde A.G., in Bottmingen, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. 6. 1968, S. 1928). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1655) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1968. Armaturen usw.
J. & R. Gunzenhauser A. G., in Sissach. Fabrikation von und Handel mit Armaturen aller Art, Vertretungen dieser Branche, Betrieb einer Metallgiesserei usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 375). An der Generalversammlung vom 17. Juli 1968 wurde das Aktienkapital von Franken 500000 auf Fr. 900000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert wurden. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 900000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung betrifft die zu publizierenden Tatsachen nicht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

2. August 1968. Werkzeuge, Maschinen.
Surbeck & Co., in Gächlingen. Ernst Surbeck, von Hallau und Oberhallau, in Eschenz TG, und Kurt Müller, von Boltigen BE, in Schaffhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1968 begonnen hat. Handel mit Präzisionswerkzeugen und Maschinen. «Kilchweg»

2. August 1968. Baugeschäft.
Oskar Sigg, in Schaffhausen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 9 vom 15. 1. 1964, S. 116). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. August 1968. Maschinen, Stahlbauten.
Hübscher & Co. AG, in Schaffhausen, Maschinen und Stahlbauten usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. 7. 1967, S. 2432). Die Prokuren von Alexander Sulser, der weiter als Mitglied im Verwaltungsrat bleibt, sowie von Martin Rotter und Harro Keller sind erloschen

5. August 1968.
Spar- und Leihkasse der Einwohnergemeinde Trasadingen, in Trasadingen, Gemeindeinstitut (SHAB. Nr. 19 vom 25. 1. 1965, S. 267). Die Einwohnergemeinde Trasadingen hat durch Beschluss der Gemeindeversammlung vom 2. Februar 1968 das dem Institut zu Verfügung gestellte Grundkapital von Fr. 50000 auf Fr. 100000 erhöht und die Statuten entsprechend geändert. Der Regierungsrat des Kantons Schaffhausen hat am 28. Juni 1968 die revidierten Statuten genchmigt. Otto Niedermann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt: Max Zangger, von Zumikon, in Trasadingen.

5. August 1968. Elektrische Anlagen.
Grossmann & Co., in Schaffhausen. Erstellung elektrischer Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. 9. 1966, S. 2776). Erich Brauchli, von Weerswilen, in Diessenhofen, ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in: **Grossmann, Brauchli & Co.**

5. August 1968.
Milchproduzenten-Genossenschaft Schleitheim, in Schleitheim (SHAB. Nr. 130 vom 7. 6. 1963, S. 1668). Edwin Pletscher, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer, Hans Heinrich Stamm, von und in Schleitheim, ist jetzt Aktuar. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

31. Juli 1968. Baumwollspinnerei.
Spoerry & Co., in Flums, Baumwollspinnerei (SHAB. Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 141). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Spoerry & Co. AG», in Flums.

31. Juli 1968. Baumwollspinnerei, Elektrizitätswerk.
Spoerry & Co. AG., in Flums. Gemäss Statuten vom 29. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Baumwollspinnerei und des angeschlossenen Elektrizitätswerkes unter Weiterführung des bisher von der Kommanditgesellschaft «Spoerry & Co.», in Flums, betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft kann auch die Herstellung von und den Handel mit anderen Produkten aufnehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und sich mit dem An- und Verkauf sowie der Vermietung beziehungsweise Verpachtung von Liegenschaften und Grundstücken befassen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 3600000, eingeteilt in 3600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juli 1968 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1968 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Spoerry & Co.», in Flums, sämtliche Aktiven von Franken 18290458.34 und Passiven von Fr. 12365021.18. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 5925437.18, wovon Fr. 3600000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Verwaltungsrat: mindestens drei Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Kenel, von Schwyz, in Flums, Präsident; Max Spoerry, von Fischenthal, in Flums, Vizepräsident; und Dieter Spoerry, von Fischenthal, in Flums; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Dr. Hubert Wengle, von Kreuzlingen, in Bad Ragaz, und Robert Nef, von Herisau, in St. Gallen, letztere zwei ohne Unterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: August Matzinger, von Rüdlingen SH, in Flums, Mitglied der Geschäftsleitung. Geschäftsdomizil: Oberdorf.

2. August 1968.
Spitzen AG St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Spitzen usw. (SHAB. Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 536). Dr. Franz Oesch, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

2. August 1968. Stickereien.
Jacob Rohner A.G., in Rebstein, Fabrikation, Einkauf und Verkauf von Stickereien usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4031). Dr. Franz Oesch, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Jacob Geser und Max Baumann sind erloschen.

2. August 1968
Tanklager Häggenschwil AG, in Häggenschwil (SHAB. Nr. 169 vom 22. 7. 1968, S. 1598). Rechtsdomizil: bei Franz Rüdisüli, Dorf.

2. August 1968
Rob. Sturzenegger Metzgerei, in Buchs. Inhaber der Firma ist Robert Sturzenegger, von Reute AR, in Buchs. Metzgerei-Wursterei. Schulhausstrasse 11.

2. August 1968. Mineralölprodukte usw.
Heinrich Schwägler, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Heinrich Schwägler, von Deutschland, in St. Margrethen. Handel mit Mineralölprodukten und chemisch-technischen Produkten. Ruderbach 123.

2. August 1968. Textilien.
Burgauer & Co. A.-G., in St. Gallen, Textilien (SHAB. Nr. 7 vom 10. 1. 1968, S. 48). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wilhelm Jahn, von Luchsingen GL, in Speicher. Werner Kaufmann, Direktor, wohnt nun in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

2. August 1968.
Gasser Joh., Kohlen u. Kunstdüngerhdl., in Diepoldsau (SHAB. Nr. 58 vom 10. 3. 1941, S. 482). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

1. August 1968. Liegenschaften.
Curiaedes A.G., in Chur, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. 7. 1963, S. 2105). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 50000 auf Fr. 500000 erhöht durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehensforderungen voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Thomas Domenig-Clavuot, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Thomas Domenig-Lampert, von Tamins, in Chur, und Annina Kill-Domenig, von Bad-Ragaz, in Chur, beide ohne Unterschrift. Neues Domizil: Gäuggelistrasse 6 (eigenes Büro).

2. August 1968.
Kate-Finanzkredit A.G., in Pontresina. Gemäss Statuten vom 28. Juni und 29. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erteilung von Krediten; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten für eigene und fremde Rechnung in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Christian Walther, von Pontresina und Valendas, in Pontresina. Domizil: bei Christian Walther.

2 agosto 1968. Partecipazioni.
Vibman A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC. del 13. 6. 1968, Nº 136, p. 1267). Franco Felder, dimissionario, non è più amministratore unico. Il suo diritto alla firma è estinto. Nuovi amministratori sono: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale.

5. August 1968. Technische Artikel usw.
Beges AG, in Chur. Gemäss Statuten vom 1. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beschaffung und Verkauf sowie Handel mit technischen Artikeln und Geräten aller Art; Uebernahme technischer Vertretungen; Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten; Abwicklung zugehöriger Finanzierungsgeschäfte; Beteiligung an andern Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Franken 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Robert Eibel, von Krinau SG, in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift ist Anton Theus, von Domat/Ems, in Chur. Domizil: Kornplatz 12 (eigenes Büro).

5 agosto 1968. Immobili, ecc.
Imosang S.A., in Coira, affari immobiliari, ecc. (FUSC. del 17. 3. 1965, Nº 63, p. 838). Nuovo recapito: presso Dr Robert Vieli, Calunastrasse 11.

5. August 1968. Gipserarbeiten.
Gehr. Kobelt, in Chur, Gipsergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 272 vom 20. 11. 1963, S. 3298). Neues Domizil: Susenbühlstrasse 16.

5. August 1968. Uhren, Bijouterie, Optik.
Leo Maissen, in Klosters, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik (SHAB. Nr. 172 vom 28. 7. 1953, S. 1851). Diese Firma ist infolge Todes des Geschäftsinhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind per 25. November 1967 an die Firma «Leo Maissen, Inh. Alice Maissen», in Klosters, übergegangen.

5. August 1968. Uhren, Bijouterie, Optik.
Leo Maissen, Inh. Alice Maissen, in Klosters. Inhaberin dieser Firma ist Alice Maissen, von Somvix, in Klosters. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Leo Maissen», in Klosters, per 25. November 1967 übernommen. Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik, Reparaturen.

5. August 1968.
Genossenschaft Schweizer Skischule Pontresina-Diavolezza, in Pontresina, Genossenschaft (SHAB. Nr. 145 vom 24. 6. 1966, S. 2057). Erich Gruber, Präsident, und Otti Rauch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Paul Nigg, von Maienfeld, als Präsident, und Paul Nauer, von Herisau, beide in Pontresina. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied oder mit dem Skischulleiter bzw. dessen Stellvertreter.

5 agosto 1968. Partecipazioni, ecc.
Intersantis A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 27. 6. 1967, Nº 147, p. 2192). Nuovo recapito: presso Dr Robert Vicli, Calunastrasse 11.

5 agosto 1968. Immobili.
Vecasa S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC. del 19. 8. 1966, Nº 193, p. 2652). Nell'assemblea generale straordinaria del 26 luglio 1968, la società ha trasferito la sua sede sociale a Mesocco. Lo scopo sociale è: la compravendita dei beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare, nonchè le operazioni di credito, di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Il capitale sociale è di fr. 50000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione si compone da uno a cinque membri, attualmente, come finora, da Maria Pia Bossi, da Paradiso, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale. Recapito: Franco Tognola.

5 agosto 1968. Partecipazioni.
Illimaninvest A.G., in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 6. 6. 1968, Nº 130, p. 1205). Con verbale notarile del 26 luglio 1968, la società ha modificato lo scopo sociale come segue: la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari, nonchè il finanziamento delle stesse; la compra, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden als vermisst gemeldet:

5 Obligationen zu 5% zu je Fr. 1000.—, Nr. 2327/2331 der Engadinerkraftwerke AG. von 1966 mit Coupons per 1. März 1967 und ff.

Der oder die unbekannten Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligationen werden aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden.

7549 Ardez, den 6. August 1968 (670¹)

Der Präsident des Bezirksgerichtes Inn in Ardez: Jon P. Mengiardi

---

Der Instruktionsrichter des Kreises Brig fordert namens des Herrn Otto Messmer, Textil-Kaufmann, Staad, alle Personen auf, innert der Frist von sechs Monaten die Obligation der Elektra-Massa AG., Naters (Wallis), Nr. 10268, Fr. 5000.— (fünftausend), Ausgabe 1965, Laufzeit 15 Jahre, zu 5% mit Coupons, der Gerichtskanzlei Brig vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird (Art. 971, 981 ff. OR). (680³)

3900 Brig, den 9. August 1968

Der Instruktionsrichter:
Dr. J. Bielander

Le détenteur du carnet de dépôts de la Banque cantonale vaudoise Nº 626833, au porteur, de Fr. 500.—, créé le 12 janvier 1968, est sommé de me le produire jusqu'au 15 février 1969. (673³)

1003 Lausanne, le 8 août 1968

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 20/21 maggio 1968, del Sig. Walter Meier, in Massagno (Avv. Mario Pozzi, Lugano), tendente a che venga esperita la procedura di annullamento ed ammortamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito, visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO; diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di Fr. 5000.—, più int. al 5%, inscritta in 1º rango il 15 luglio 1924, doc. Nº 267, e di cui al rogito Nº 1744 del notaio B. Donati, sui seguenti beni, già di proprietà del qui istante ed acquistati dallo Stato del Canton Ticino (Strade Nazionali), siti in territorio di Pazzallo: Nº 116 di mq. 1722
Nº 117 di mq. 635

– andata smarrita – a volerla produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione del presente avviso, sotto comminatoria di ammortamento. (681³)

6900 Lugano, 8 agosto 1968

Per la pretura di Lugano-Ceresio,
il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 27/28 dicembre 1967 del Signor Arturo Marbot fu Jean, Via Geretta 10, Paradiso (Studio legale avv. G. Probst, Lugano), tendente a che venga esperita la procedura di annullamento ed ammortamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito, visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO; diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria di franchi 10000.—, a favore del portatore, inscritta a RFD il 27 ottobre 1956, doc. 6962 e gravante in secondo grado la particella Nº 2125 di Lugano, di proprietà del qui istante – andata smarrita – a volerla produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione del presente avviso, sotto comminatoria di ammortamento. (682³)

6900 Lugano, 9 agosto 1968

Per la pretura di Lugano-Ceresio,
il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 21/24 giugno 1968 del Sig. Nino Silvagni, in Viganello, tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito, visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO; diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di Fr. 5000.—, con int. al 3%, inscritta a RFD il 23 agosto 1958, doc. 6755 e gravante in terzo grado la particella Nº 54 di Viganello, di complessivi mq. 738, di proprietà del qui istante – andata smarrita – a volerla produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione del presente avviso, sotto comminatoria di ammortamento.

6900 Lugano, 9 agosto 1968 (683³)

Per la pretura di Lugano-Ceresio,
il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Der Schuldbrief vom 16. Oktober 1941 von Fr. 2350.—, lautend auf Allemann Walter, Niklaus sel., Uhrmacher, in Bischofszell, als Gläubiger, und Louis Allemann, Mathé sel., in Welschenrohr, als Schuldner, lastend als Gesamtpfand auf Grundbuch Welschenrohr Nrn. 644, 646, 652, 653, 654 und 656, ist kraftlos erklärt. (678)

4710 Balsthal, den 8. August 1968

Der Gerichtspräsident von Balsthal:
J. Baschung

Kraftloserklärung:

a) Schuldbrief vom 28. September 1962 von Fr. 15 000.—, Belege Serie III, Nr. 718, lastend in der III. Pfandstelle. Schuldner: Hans Morgenegg, Sohn, Landwirt, in Wyttengummen. Unterpfand: Rüeggisberg Grundbuchblatt Nr. 1538, der Erbengemeinschaft des Ernst Morgenegg und

b) Sparheft Nr. 271 der Erparniskasse Rüeggisberg zu Gunsten der Frau Klara Morgenegg, geb. Lehmann, gewesene Ehefrau des Ernst Morgenegg, werden kraftlos erklärt. (679)

3123 Belp, den 8. August 1968 **Der Gerichtspräsident:**
Dr. Mösch

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 32 vom 8. Februar 1968, Seite 278, als vermisst aufgerufene Inhaberkassaschein Nr. B 2401 von nom. Fr. 5000.—, mit Jahreszinscoupon per 13. Juni 1966 der Amtsersparniskasse Burgdorf, ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (676)

3400 Burgdorf, den 8. August 1968 **Der Gerichtspräsident II:**
Morgenthaler

Es wird kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4700.—, ausgestellt am 20. März 1948 auf Albert Bochsler, geb. 1911, von Oberwil (Kt. Aargau), Hilfsarbeiter, wohnhaft in Isikon-Hittnau, ursprünglich im dritten, seit 1955 im zweiten Range lastend auf dem ursprünglich 9, seit 1955 8 Parzellen umfassenden Heimweisen des Schuldners in Isikon-Hittnau; Grundprotokoll Hittnau, Bd. 21, pg. 417/20; letztbekannter Schuldbriefinhaber: Rudolf Zweidler, bzw. dessen Erben. (677)

8330 Pfäffikon (Zürich), den 2. Juli 1968

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich)
Der Gerichtssubstitut: Dr. Ernst Schwarz

Le 8 août 1968, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

deux actions du Crédit foncier vaudois, de Fr. 500.— chacune, N°s 43043 et 43044, coupons attachés. (674)

1003 Lausanne, le 8 août 1968 **Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:**
Jacques Reymond

Le 8 août 1968, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

bon de caisse de Fr. 1000.—, au porteur, N° 74722, crée le 30 novembre 1962 par l'Union Vaudoise du Crédit à Lausanne, à 5 ans de terme, intérêts 3,75%, coupons 9 et 10 attachés. (675)

1003 Lausanne, le 8 août 1968 **Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:**
Jacques Reymond

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

Totalausverkäufe

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2 der genannten Ausverkaufsordnung angeführten Fälle.

1. **O. Brunner,** Eisenwaren und Haushaltungsartikel, Seestrasse 194, **8708 Männedorf** (Zürich); Inhaber: Otto Brunner, von Oberlunkhofen, geboren 15. Dezember 1923, wohnhaft in 8645 Jona (Sankt Gallen).
Geschäftseröffnungsverbot **bis 31. Mai 1971.**

2. **Boutique Georg,** Herrenbekleidung, Dufourstrasse 49, **8008 Zürich**; Inhaber: **Georg Csazy,** ungarischer Staatsangehöriger (staatenlos), geboren 25. Oktober 1943, wohnhaft in 8032 Zürich, Freiestrasse 159.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 30. Juni 1971.**

3. **Elisabeth Fleischmann,** Textilien, Bahnhofstrasse 18, **8353 Elgg**; Inhaber: Eheleute **Pius Fleischmann,** geboren 13. Juli 1916, und Elisabeth Fleischmann-Bühler, geboren 11. Juni 1906, beide von Altendorf (Schwyz), wohnhaft in 8353 Elgg, Bahnhofstrasse 18.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 31. Mai 1971.**

4. **Galerie Fraumünster,** Antiquitäten, Fraumünsterstrasse 23, **8001 Zürich;** Inhaber: Eheleute **Elsa Mathys-Wildhaber,** geboren 11. August 1913 und **Ernst Mathys,** geboren 14. Mai 1914, beide von Zürich, wohnhaft in 8006 Zürich, Zeppelinstrasse 18.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 11. April 1971.**

5. **Felix Goldstaub,** Textilhaus, Badenerstrasse 692, **8048 Zürich;** Inhaber: Eheleute Felix Goldstaub, geboren 17. Juni 1898 und **Anna Goldstaub-Bielinki,** geboren 5. Dezember 1902, beide staatenlos, wohnhaft in Zürich 2, Splügenstrasse 3.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 31. März 1971.**

6. **Edwin Götte,** Herren- und Damenwäsche, Seefeldstrasse 127, **8008 Zürich;** Inhaber: Eheleute Edwin Charles Götte, geboren 15. August 1904, und **Katherine Götte-Salomon,** geboren 1908, beide wohnhaft in 8008 Zürich, Seefeldstrasse 127.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 30. April 1971.**

7. **Interieur Rustique GmbH.,** Rustikale Möbel und Dekorationsgegenstände, Seefeldstrasse 17, **8008 Zürich;** Inhaber: **Marthe de Esteve-Egger,** geboren 24. Juni 1937, von Matran (Freiburg), sowie deren Ehegatte **Manuel de Esteve,** beide wohnhaft in Freiburg.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 30. Juni 1971.**

8. **Kleider-Center,** Herrenkonfektion, Langstrasse 118, **8004 Zürich;** Inhaber: **Wilfried Huber,** von Zürich, geboren 1. Juli 1928, wohnhaft in 8134 Adliswil, Zelgstrasse 33.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 30. Juni 1971.**

9. **Karl Kunz,** Eisenwaren und Haushaltungsartikel, Uraniastrasse 33, **8001 Zürich;** Inhaber: Eheleute Karl Kunz, geboren 22. April 1894, und **Elisabeth Kunz-Leemann,** geb. 2. September 1897, beide von Zürich, wohnhaft in 8053 Zürich, Luegete 4.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 31. März 1971.**

10. **Möbel Saner AG.,** Zähringerstrasse 25, **8001 Zürich;** Uto-Möbel AG., Schanzeneggstrasse 8, 8002 Zürich; Inhaber: Eheleute **Leonhard Loew,** geboren 12. Oktober 1912, und **Käthe Loew-Bögli,** geboren 31. März 1930, beide von Binningen (Basel-Land), wohnhaft in 8057 Oberrieden, Seestrasse 5; **Hans Loew,** von Binningen (Basel-Land), geboren 26. September 1913, wohnhaft in 8307 Effretikon, Birchstrasse 13, sowie allfällige weitere Firmen an denen die obgenannten Personen massgebend beteiligt sind.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 18. November 1970.**

11. **Wolf Nogatsch,** Textilwaren, Kalkbreitestrasse 71, **8003 Zürich;** Inhaber: Eheleute Wolf Nogatsch, geboren 11. April 1911, und **Klara Nogatsch-Rosner,** geboren 2. April 1910, beide von Zürich, wohnhaft in 8049 Zürich, Grossmannstrasse 34.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 31. Juli 1971.**

12. **August Weber,** Antiquitäten und Occasionen, Zeltweg 29, **8032 Zürich;** Inhaber: August Weber, geboren 21. Juli 1894, von Uster, wohnhaft in 8032 Zürich, Gemeindestrasse 17.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 30. April 1971.**

13. **Walter Zumbach,** Textilwaren, Bachtelstrasse 18, **8636 Wald;** Inhaber: Eheleute Walter Zumbach, geb. 11. Juni 1908, und **Ida Zumbach-Bracher,** geboren 16. Mai 1909, beide von Toffen (Bern), wohnhaft in 8636 Wald, Bachtelstrasse 18.
Geschäftseröffnungsverbot **bis 31. Mai 1971.**

Teilausverkäufe

In Anwendung von Art. 16, Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung wurde nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von 2 Jahren nach Beendigung des Teilausverkaufes eine weitere Verkaufsstelle mit gleichen Waren zu eröffnen, oder die aufgegebene Warengattung an den untenstehenden Geschäftsadressen wieder aufzunehmen.

1. **Locher und Schwendener,** elektrische Anlagen und Apparate, Forchstrasse 103, **8032 Zürich;** Inhaber: **Heinz Locher,** von Hasle (Luzern), geboren 17. Juni 1937, wohnhaft in 8152 Glattbrugg, Lindenstrasse 15, und **Heinrich Schwendener,** von Zürich, geboren 17. Mai 1921, wohnhaft in 8046 Zürich, Im Holzerhurd 3.
Verbot zur Wiederaufnahme des Verkaufes von elektrischen Apparaten aller Arten, Elektro-Pfannen, ausgenommen Glühbirnen und Fluoreszenzröhren **bis zum 29. Juni 1970.**

2. **L. und H. Erni-Scherer,** Möbel- und Bettwaren, Bahnhofwiese 3, **8712 Stäfa,** Inhaber: Eheleute **Heinrich Erni,** geboren 28. August 1908, und **Lina Erni-Scherer,** geboren 17. Oktober 1909, beide von Stäfa, wohnhaft in 8712 Stäfa, Bahnhofstrasse 734.
Verbot zur Eröffnung einer weiteren Filiale im Bezirk Meilen (Zürich) **bis 6. April 1970.** (AA. 308)

8090 Zürich, den 9. August 1968

Direktion der Polizei des Kantons Zürich

Ski- und Hotel-AG Ronalp-Bürchen

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Im Sinne von Art. 748, Ziffer 1, OR, gibt der unterzeichnete Verwaltungsrat der Ski- und Hotel-AG Ronalp-Bürchen bekannt, dass gemäss Fusionsvertrag und Beschluss der Generalversammlung der Skilift Bürchen AG vom 9. Dezember 1967 und der Ski- und Hotel-AG Ronalp-Bürchen vom 20. April 1968 eine Fusion stattgefunden hat, indem die Skilift Bürchen AG in die Ski- und Hotel-AG Ronalp-Bürchen inkorporiert wurde.

Alle unbekannten Gläubiger und Schuldner werden hiermit davon in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Schulden oder Forderungen bis 30. August 1968 anzumelden. (AA. 307[2])

3931 Bürchen, den 31. Juli 1968

Ski- und Hotel-AG Ronalp-Bürchen
Der Präsident: **Osw. Zenhäusern** — Der Aktuar: **A. Lehner**

Hochhaus Alpenblick AG., in Liquidation, Cham

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1967 wird die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation. Alle Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. September 1968 dem mit der Durchführung der Liquidation beauftragten Verwaltungsrat der Hochhaus Alpenblick AG. in Liquidation Alpenblick 6, 6330 Cham, anzumelden.

6330 Cham, den 8. August 1968 (AA. 309[3])

Die Liquidatoren

Société Florissant Beau-Site A, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er août 1968, la Société Florissant Beau-Site A, établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 135 000.— à Fr. 50 000.— par l'annulation de 170 actions de Fr. 500.— chacune, au porteur, N°s 101 à 270.

Les créanciers de la société en sont informés, afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en les bureaux de Messieurs Jacques L'Huillier & Fils, régisseur, 5, rue Petitot, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 298[2])

1200 Genève, le 13 août 1968 **Pour le conseil d'administration:**
Jacques L'Huillier

Société Florissant Beau-Site B, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er août 1968, la Société Florissant Beau-Site B, établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 170 000.— à Fr. 50 000.— par l'annulation de 240 actions de Fr. 500.— chacune, au porteur, N°s 101 à 340.

Les créanciers de la société en sont informés, afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en les bureaux de Messieurs Jacques L'Huillier & Fils, régisseurs, 5, rue Petitôt, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 299[2])

1200 Genève, le 13 août 1968 **Pour le conseil d'administration:**
Jacques L'Huillier

Société Immobilière Verveinia, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er août 1968, la Société Immobilière Verveinia, établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 80 000.— à Fr. 50 000.— par l'annulation de 30 actions de Fr. 1000.— chacune, au porteur, N°s 51 à 80.

Les créanciers de la société en sont informés, afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en les bureaux de Messieurs Jacques L'Huillier & Fils, régisseurs, 5, rue Petitôt, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA 300[2])

1200 Genève, le 13 août 1968 **Pour le conseil d'administration:**
Jacques L'Huillier

Société Immobilière Florissant Midi B, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er août 1968, la Société Immobilière Florissant Midi B, établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 121 000.— à Fr. 50 000.— par l'annulation de 142 actions de Fr. 500.— chacune, au porteur, N°s 101 à 242.

Les créanciers de la société en sont informés, afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en les bureaux de Messieurs Jacques L'Huillier & Fils, régisseurs, 5, rue Petitot, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA 301[2])

1200 Genève, le 13 août 1968 **Pour le conseil d'administration:**
Jacques L'Huillier

Société Boissière C, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er août 1968, la Société Boissière C, établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 100 000.— à Fr. 50 000.— par l'annulation de 100 actions de Fr. 500.— chacune, au porteur, N°s 101 à 200.

Les créanciers de la société en sont informés, afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en les bureaux de Messieurs Jacques L'Huillier & Fils, régisseurs, 5, rue Petitot, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 302[2])

1200 Genève, le 13 août 1968 **Pour le conseil d'administration:**
Jacques L'Huillier

Société Immobilière Amaryllis, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er août 1968, la Société Immobilière Amaryllis, établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 70 000.— à Fr. 50 000.— par l'annulation de 20 actions de Fr. 1000.— chacune, au porteur, N°s 51 à 70.

Les créanciers de la société en sont informés, afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en les bureaux de Messieurs Jacques L'Huillier & Fils, régisseurs, 5, rue Petitot, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 303[2])

1200 Genève, le 13 août 1968 **Pour le conseil d'administration:**
Jacques L'Huillier

Société Immobilière Mail-Gourgas, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée extraordinaire des actionnaires du 1er août 1968, la Société Immobilière Mail-Gourgas, établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 105 000.— à Fr. 50 000.— par l'annulation de 55 actions de Fr. 1000.— chacune, au porteur, N°s 51 à 105.

Les créances de la société en sont informés, afin qu'ils puissent produire leurs créanciers et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en les bureaux de Messieurs Jacques L'Huillier & Fils, régisseurs, 5, rue Petitôt, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 304[2])

1200 Genève, le 13 août 1968 **Pour le conseil d'administration:**
Jacques L'Huillier

Bilanz per 30. Juni 1968 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

Bilan au 30 juin 1968 des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses

Aktiven in Tausend Franken — en milliers de francs **Actif**

Nr.	Firma Raison sociale	1 Kasse, Giro- und Postcheckguthaben Caisse compte de virements et compte de chèques postaux	2 Coupons	3 Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	4 Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	5 Wechsel Effets de change	6 Reports	Kontokorrent-Debitoren / Comptes courants débiteurs 7 ohne Deckung en blanc	8 mit Deckung gagés	8a davon gegen hypothek. Deckung dont garantis par hypothèque	Feste Vorschüsse und Darlehen / Avances et prêts à terme fixe 9 ohne Deckung en blanc	10 mit Deckung gagés	10a davon gegen hypothek. Deckung dont garantis par hypoth.	11 Kontokorr.-Vorschüsse u. Darleh. an öfftl.-rechtl. Körpersch. Avances en cpte cour. et prêts à des corporations de droit publ.	12 Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	13 Wertschriften und dauernde Beteiligungen Titres et particip. permanentes	14 Syndikatsbeteiligungen Participations à des syndicats	15 Bankgebäude Immeubles appartenant à la banque	16 Andere Liegenschaften Autres immeubles	17 Sonstige Aktiven Autres actifs	18 Nicht einbezahltes Kapital Capital non versé	19 Bilanzsumme Total du bilan	Nr.	Ort – Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	24 542	861	10 549	55 026	9 554	—	13 805	77 614	*68 012*	10 459	10 762	*3 465*	75 087	834 738	78 002	—	500	—	17 373	—	1 218 872	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	3 822	40	2 044	9 500	873	—	6 558	47 723	*32 584*	—	46 357	*36 663*	23 882	146 833	38 654	—	75	674	1 656	—	328 691	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	1 080	2	283	2 000	1 574	—	1 728	13 712	*9 140*	—	20 142	*16 986*	17 556	51 490	24 424	—	180	100	610	—	134 881	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	17 813	241	11 447	55 000	11 674	—	5 633	48 597	*28 898*	—	—	—	124 011	368 475	91 301	23	1 420	60	10 163	—	745 858	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	12 369	23	10 023	106 457	25 269	—	27 345	336 021	*164 912*	—	99	*3*	148 908	392 503	38 869	8 263	4 586	4 038	17 782	—	1 132 555	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	10 029	1 020	2 166	25 000	7 824	—	6 742	50 359	*31 261*	—	25 077	*16 187*	30 429	261 578	123 697	—	—	—	3 439	—	547 360	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	71 287	2 512	92 211	73 191	60 175	—	164 514	784 650	*519 114*	2 500	45 993	*8 739*	102 215	514 697	135 702	—	8 000	6 096	53 923	—	2 117 666	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	7 617	228	17 017	64 000	19 537	—	11 211	181 342	*86 563*	—	3 500	*3 500*	94 854	409 182	55 527	—	6 014	860	15 939	—	886 828	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	13 497	99	10 179	117 050	23 156	10	25 328	210 867	*167 061*	2 948	21 030	*2 105*	97 694	1 116 277	93 583	—	11	56 326	26 392	—	1 814 447	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	22 968	292	9 654	94 718	8 597	—	11 787	206 730	*183 490*	24 533	55 131	*11 326*	36 820	867 383	169 465	—	3 800	3 700	3 400	—	1 518 978	10	Basel
11	Caisse d'Epargne de la Rép. et Canton de Genève	17 781	—	6 989	69 850	2 639	—	1 712	61 829	*45 693*	—	6 256	*6 197*	137 401	304 580	198 522	—	4 028	46 894	27 361	—	885 842	11	Genève (C.E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	14 605	—	15 442	5 000	254	—	—	81 407	*69 447*	—	1 136	*546*	67 263	910 186	44 106	—	—	4 861	7 004	—	1 151 264	12	Genève (C.H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	24 187	—	6 474	72 000	—	—	—	—	—	—	50 515	*41 547*	102 389	2 404 713	73 152	—	6 000	664	36 908	—	2 777 002	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	4 239	36	1 640	7 000	2 747	—	3 090	17 217	*8 226*	500	12 203	*3 878*	19 915	117 044	31 704	—	3 500	—	959	—	221 794	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	25 399	303	17 674	42 000	7 912	—	24 250	166 371	*88 512*	3 712	15 444	*581*	137 916	922 078	56 045	—	8 675	8 370	19 998	—	1 456 147	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	6 728	101	31 314	82 200	—	—	—	41 718	*41 718*	65	6 126	*5 415*	237 479	1 481 476	54 701	—	500	—	14 257	—	1 956 665	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	74 281	6 508	4 380	172 291	99 673	—	161 201	558 846	*325 993*	8 910	458 224	*437 064*	183 241	900 536	124 789	8 595	13 651	3 778	25 789	—	2 804 693	17	Bern (KB.)
18	Kantonalbank Schwyz	10 478	6	4 674	2 000	6 629	—	31 343	118 298	*83 125*	1 930	504 685	*500 985*	85 565	77 255	34 964	—	—	280	20 151	—	898 258	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	10 848	916	5 128	116 190	6 935	—	17 024	222 729	*186 195*	9 000	682 235	*662 076*	254 676	339 740	97 759	—	2 779	4 771	16 606	—	1 787 336	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	3 400	—	3 111	20 000	619	—	7 346	49 910	*38 465*	—	131 009	*117 907*	15 360	28 550	26 890	—	250	—	165	—	286 610	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	2 072	4	339	17 900	984	—	5 395	28 157	*23 480*	88	76 700	*75 074*	42 641	55 088	16 812	—	1 380	—	2 415	—	249 975	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	29 321	962	36 565	42 536	15 896	—	31 075	231 625	*155 036*	—	253 281	*197 913*	94 229	1 206 714	162 070	—	5 590	—	17 718	—	2 127 582	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	6 255	420	4 678	41 372	7 379	—	27 320	61 009	*41 050*	4 761	37 802	*28 730*	2 565	323 550	57 532	—	6 285	1 400	3 202	—	585 530	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	6 600	230	7 994	77 000	10 549	—	12 291	48 062	*34 442*	1 814	25 163	*10 872*	49 758	746 367	42 375	945	2 600	752	20 306	—	1 052 806	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	25 715	668	5 488	70 000	18 898	—	20 667	116 219	*61 354*	7 829	14 693	*5 692*	127 170	1 204 821	104 447	—	3 168	1 791	10 163	—	1 731 737	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	3 358	574	3 091	7 000	194	—	1 794	32 502	*20 535*	—	46 301	*43 072*	22 851	80 451	28 878	—	330	50	1 740	—	229 114	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	176 233	5 280	145 527	649 223	207 431	4 629	77 619	1 064 323	*760 714*	28 500	357 831	*293 640*	546 336	3 169 012	386 894	—	11 743	30	21 195	—	6 851 806	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	8 966	330	7 965	24 904	7 010	—	12 596	112 114	*83 163*	1 185	165 794	*164 709*	54 852	187 274	30 275	—	4 650	1 220	9 010	—	628 145	28	Zug
		635 490	21 656	474 046	2 120 408	563 982	4 639	709 374	4 969 951	*3 358 183*	108 734	3 073 489	*2 694 872*	2 933 063	19 422 591	2 421 139	17 826	99 715	146 715	405 624	—	38 128 442		

Passiven in Tausend Franken — en milliers de francs **Passif**

Nr.	Firma Raison sociale	1 Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	2 Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	3 Verpflichtungen aus Reportgeschäften Engagements découlant d'opérations de report	4 Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	5 Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	5a davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année ferme de terme	6 Spareinlagen Dépôts en caisse d'épargne	7 Depositen- und Einlagehefte Livrets de dépôts	8 Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	9 Obligationen-Anleihen Emprunts par obligations	10 Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	11 Checks und kurzfällige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	12 Tratten und Akzepte Traites et acceptations	13 Hypotheken auf eig. Liegenschaften Dettes hypothéc. sur immeubles appartenant à la banque	14 Sonstige Passiven Autres passifs	15 Kapital Capital	16 Reserven Réserves	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Solde du compte de profits et pertes	17 Bilanzsumme Total du bilan	Nr.	Ort – Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	2 605	—	—	81 895	144 765	*100 086*	605 911	—	191 491	35 000	57 300	26	—	—	35 624	40 000	24 020	235	1 218 872	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	594	108	—	32 995	23 150	*15 940*	165 840	—	80 658	—	3 700	76	—	—	6 555	8 000	7 015	—	328 691	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	78	—	—	9 597	4 000	*4 000*	79 246	—	23 997	—	9 100	—	—	—	1 412	5 000	2 436	15	134 881	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 253	—	—	90 817	52 773	*27 716*	463 263	—	45 093	30 000	11 100	16	—	—	19 305	25 000	7 238	—	745 858	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	1 124	—	—	72 588	149 316	*74 500*	353 850	—	190 576	102 500	183 800	—	—	—	28 729	35 000	14 709	363	1 132 555	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	7 218	—	—	72 981	19 261	—	295 658	7 490	89 455	—	2 750	2 540	—	—	8 272	30 000	11 600	135	547 360	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	54 173	18 800	—	372 311	226 276	*134 700*	—	531 948	303 986	170 000	211 750	—	—	—	123 713	75 000	29 000	709	2 117 666	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	2 918	3 500	—	80 554	112 884	*79 951*	216 422	—	134 274	120 314	151 650	35	—	—	18 727	30 000	15 550	—	886 828	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	3 552	—	—	142 946	252 216	*168 190*	456 375	42 176	308 943	267 000	186 695	117	150	—	63 122	60 000	30 875	280	1 814 447	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	8 170	20 645	—	176 597	210 275	*121 545*	629 524	—	163 685	100 000	106 575	198	—	—	16 144	25 000	62 050	115	1 518 978	10	Basel
11	Caisse d'Epargne de la Rép. et Canton de Genève	6 144	1 000	—	17 712	22 074	*2 266*	673 928	—	54 588	—	5 350	12	—	—	62 133	—	42 901	—	885 842	11	Genève (C.E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	922	—	—	48 000	141 005	*124 081*	151 096	—	210 528	316 000	208 250	5	—	—	20 050	42 000	13 250	158	1 151 264	12	Genève (C.H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	114	—	—	49 690	253 800	*248 800*	748 707	—	257 774	1 004 800	263 350	—	—	—	69 381	75 000	54 386	—	2 777 002	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	3 811	—	—	23 413	4 111	*50*	177 867	—	—	—	850	180	—	—	491	5 000	6 030	41	221 794	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	1 194	11 000	—	188 017	154 154	*94 171*	468 879	13 357	272 834	111 000	107 650	355	8	—	44 823	60 000	22 500	376	1 456 147	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	435	10 000	—	6 257	750 339	*9 500*	339 435	5 277	196 076	347 000	173 400	—	—	—	26 064	85 000	17 250	132	1 956 665	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	38 875	2 500	—	324 885	321 811	*94 168*	1 075 472	—	495 153	240 000	76 850	978	—	—	98 169	100 000	30 000	—	2 804 693	17	Bern (KB.)
18	Kantonalbank Schwyz	655	3 000	—	41 129	68 687	*52 210*	309 295	735	185 882	153 500	72 300	68	—	—	21 738	35 000	6 230	39	898 258	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	8 902	—	—	112 030	214 214	*120 529*	723 241	—	309 427	215 500	92 300	—	—	—	32 313	60 000	19 409	—	1 787 336	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	1 116	1 300	—	22 384	43 560	*34 500*	88 976	18 068	58 931	—	35 350	—	—	—	700	10 000	6 225	—	286 610	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	6 028	—	—	19 807	53 234	—	88 900	—	41 488	—	24 350	—	—	—	2 058	8 000	6 110	—	249 975	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	2 951	18 940	—	136 044	129 200	*101 405*	892 819	31 483	445 888	170 000	117 600	190	—	—	73 781	75 000	33 581	105	2 127 582	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	7 016	9 203	—	33 306	105 431	*89 852*	207 770	—	89 182	25 000	67 550	—	—	—	11 568	20 000	9 504	—	585 530	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	8 236	—	—	76 500	317 835	*255 936*	329 263	—	154 970	—	76 700	3	—	—	41 751	30 000	17 440	108	1 052 806	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	1 469	200	—	109 502	122 031	*79 884*	694 650	25 835	417 031	120 000	107 975	—	250	—	39 381	65 000	28 115	298	1 731 737	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	3 153	—	—	20 339	34 370	*29 050*	102 680	6 183	33 253	—	14 250	—	—	—	1 446	10 000	3 405	35	229 114	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	111 753	13 437	—	568 788	554 081	*323 652*	2 652 840	243 910	1 381 704	502 000	357 605	1 049	—	—	105 834	240 000	116 725	2 080	6 851 806	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	3 306	340	—	82 023	107 648	*65 197*	217 319	8 990	111 017	—	56 900	16	—	—	13 609	20 000	6 868	109	628 145	28	Zug
		287 765	113 973	—	3 013 107	4 592 501	*2 451 879*	13 209 226	935 452	6 247 884	4 029 614	2 783 000	5 864	408	—	986 893	1 273 000	644 422	5 333	38 128 442		

Banque de Crédit International, Genève

Bilan au 30 juin 1968

Actif

			Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			21 592 160.05
Avoirs en banque à vue			50 811 877.71
Avoirs en banque à terme			52 081 356.79
Effets de change			33 869 031.07
Comptes courants débiteurs en blanc	Fr.	25 226 283.69	
Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques	Fr.	5 502 804.63	
Comptes courants débiteurs garantis par d'autres gages	Fr.	155 569 230.98	186 298 319.30
Avances et prêts à terme fixe en blanc	Fr.	63 864.47	
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	Fr.	3 875 450.95	
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	Fr.	3 750 469.29	7 689 784.71
Avoirs en comptes courant et prêts à des corporations de droit public			6 236 014.01
Placements hypothécaires			29 821.48
Titres et participations permanentes			10 466 238.20
Participations syndicales			1 798 546.90
Immeubles à l'usage de la banque			4 336 903.—
Autres immeubles			1 288 178.25
Autres postes de l'actif			7 753 960.31
Engagements hors bilan, garanties, etc.: Fr. 87 159 750.56			
			384 252 191.78

Passif

			Fr.
Engagements en banque à vue			3 565 060.11
Engagements en banque à terme			69 900 896.47
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue			89 786 268.44
Créanciers à terme	Fr.	149 381 411.06	
Créanciers à plus d'une année ferme	Fr.	5 853 705.90	155 235 116.96
Livrets de dépôts			12 391 196.47
Obligations et bons de caisse			141 000.—
Chèques et dispositions à court terme			325 019.93
Traites et acceptations			2 078 000.—
Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque			1 509 000.—
Autres postes du passif			12 883 204.23
Capital			26 250 000.—
Réserves			8 500 000.—
Solde du compte de profits et pertes			1 687 429.17
Engagements hors bilan, garanties, etc.: Fr. 87 159 750.56			
			384 252 191.78

United Overseas Bank, Genève

Bilan au 30 juin 1968

Actifs

			Fr.
Caisse, compte de virement Banque nationale suisse et chèques postaux			15 808 301.67
Avoirs en banques à vue			46 546 832.18
Avoirs en banques à terme			41 048 852.75
Effets de change			28 754 717.56
Comptes courants débiteurs en blanc			739 301.51
Comptes courants débiteurs gagés			55 982 538.40
Avances et prêts à terme fixe en blanc			1 080 000.—
Avances à prêts à terme fixe gagés			7 404 261.57
Titres et participations permanentes			3 395 554.70
Autres postes de l'actif			2 420 822.93
Engagements par cautionnements	Fr.	17 439 925.—	
Engagements par accréditifs irrévocables	Fr.	43 225 645.47	
Engagements par endossement d'effets réescomptés	Fr.	442 440.—	
			203 181 183.27

Passifs

		Fr.
Engagements banques à vue		45 256 858.83
Engagements banques à terme		32 175 455.64
Comptes courants créanciers à vue		69 275 345.10
Clients créanciers à terme		21 572 608.67
Carnets de dépôts		7 806 382.50
Chèques et dispositions à court terme		466 212.50
Capital		12 000 000.—
Réserve légale		600 000.—
Réserve générale		5 000 000.—
Bénéfice reporté		125 244.59
Autres postes du passif		8 903 075.44
		203 181 183.27

La Providence, Compagnie d'assurance contre l'incendie, Paris

Bilan au 31 décembre 1967

Actif

			Fr. fr.
Valeurs mobilières:			
Obligations et lettres de gage			18 281 152.85
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances			1 630 263.20
Autres actions et parts sociales			42 551 435.75
Autres valeurs mobilières			1 972 666.67
Immeubles			8 574 304.27
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux			60 453.85
Avoirs en banques			5 650 184.41
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance			12 108 032.72
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances			1 844 555.44
Dépôts pour réassurances acceptées			1 409 026.14
Prorata d'intérêts et loyers			174 380.96
Cautionnements			3 576.53
Autres actifs			1 928 711.63
			96 188 744.42

Passif

			Fr. fr.
Fonds propres:			
Capital social			15 000 000.—
Fonds de réserve			2 000 000.—
Réserves spéciales:			
Amortissement des immeubles			183 678.40
Réserve pour éventualités diverses			2 000 000.—
Fonds de réassurances			1 200 000.—
Provision pour fluctuation des changes et valeurs			1 200 000.—
Réserves techniques, réassurances déduites:			
Réserve pour risques en cours			23 011 024.—
Réserve pour sinistres à régler			12 978 731.—
Réserve pour annulation de primes			2 361 505.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances			381 303.34
Dépôts pour réassurances cédées			7 363 170.80
Engagements:			
agents			1 034 000.—
Articles compensateurs:			
Réserve spéciale pour cautionnement à l'étranger	Fr.	21 384.12	
Réserve spéciale réévaluations pour fluctuation des changes	Fr.	137 835.29	
Réserve provenant des plus-values de cessions	Fr.	1 548 154.—	
Réserve spéciale plus-values à long terme	Fr.	1 169 676.—	
Réserve pour plus-values réinvesties	Fr.	2 482 589.—	
Provision pour créances douteuses	Fr.	126 010.27	
Provision pour variation éventuelle des postes actif et passif	Fr.	5 000 000.—	
Provision pour impôts	Fr.	2 250 000.—	
Dividendes arriérés	Fr.	146 653.63	12 882 302.31
Cautionnements			3 576.53
Fonds de prévoyance en faveur du personnel			2 363 000.—
Autres passifs			7 936 177.02
Solde du compte de profits et pertes			4 290 276.02
			96 188 744.42

Paris, le 24 juin 1968

La Providence, Compagnie d'assurance contre l'incendie
Le directeur général: **A. de Villemandy**

General Europea S.A., Barcelona

Bilan au 31 décembre 1967

Actif

	Pes.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	12 914 714.64
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	2 353 360.—
Autres actions et parts sociales	2 500 000.—
Immeubles	2 038 220.18
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	2 468 060.34
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	867 038.32
Avoirs en banques	3 647 851.48
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	22 267 679.69
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	26 735 248.90
Prorata d'intérêts et loyers	90 000.—
Mobilier et matériel	2 427 614.64
Autres actifs	11 243 328.40
	89 553 116.59

Passif

	Pes.
Fonds propres:	
Capital social	50 000 000.—
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	17 858 250.05
Réserve pour sinistres à régler	13 926 920.55
Autres réserves techniques	461 140.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	5 426 626.55
Engagements:	
agents	138 643.—
Autres passifs	1 408 222.97
Solde du compte de profits et pertes	333 313.47
	89 553 116.59

Barcelona, le 25 juin 1968

General Europea S.A.
P. L. Poch-Casademunt J. M. Casanovas

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Aepfeln an Minderbemittelte und an die Bergbevölkerung im Herbst 1968

(Vom 15. August 1968)

Art. 1. Allgemeines. Die Alkoholverwaltung organisiert im Einvernehmen mit den Kantonen die verbilligte Abgabe von Lageräpfeln an Minderbemittelte und an die Bergbevölkerung.

Art. 2. Durchführung. Die Durchführung der Aktion wird den Kantonen und Gemeinden übertragen. Wo Kantone und Gemeinden die Abgabe von verbilligten Aepfeln nicht selbst vornehmen, kann sie auch durch gemeinnützige Organisationen erfolgen. In einer Gemeinde kann aber nur eine einzige Stelle mit der Durchführung der Aktion beauftragt werden. Gemeinden, die ihren Verpflichtungen aus früheren Aktionen nicht nachgekommen sind, können von der Aktion ausgeschlossen werden.

Art. 3. Preise. Der Abgabepreis an die Gemeinden beträgt Fr. 45.— je 100 kg in Leihharassen zu 25 kg netto, franko Empfangsstation geliefert (Bergzone nach Art. 4, lit. d Fr. 5.— weniger). Gegen Bezahlung eines Zuschlages von Fr. 3.— je 100 kg können die Aepfel in Kartonboxen zu 15 kg netto bezogen werden. Die Boxen werden nicht zurückgenommen. Die höchstzulässigen Abgabepreise an die Bezüger betragen

Fr. 11.25 je Harass zu 25 kg Inhalt
Fr. 7.20 je Kartonboxe zu 15 kg Inhalt

für Berggemeinden

Fr. 10.— je Harass zu 25 kg Inhalt
Fr. 6.45 je Kartonboxe zu 15 kg Inhalt

Kantonen und Gemeinden steht es frei, die Aepfel weiter zu verbilligen.

Art. 4. Leistungen der Alkoholverwaltung. Die Alkoholverwaltung übernimmt folgende Kosten:

a) Den Betrag, um welchen der Kaufpreis der Aepfel den Abgabepreis an die Gemeinden übersteigt.
b) Die Frachtkosten für den Transport der Aepfel bis zur Empfangsstation und für den Rücktransport der leeren Harasse, sofern die Rücksendung innert 15 Tagen nach Empfang der Aepfel erfolgt (vgl. Art. 8, Abs. 2).
c) Die Kosten für den Transport der Aepfel von der Empfangsstation zum Verteilort sowie den Rücktransport der leeren Harasse zur Station für Gemeinden, die mehr als 5 km von der Empfangsstation entfernt sind oder mehr als 300 m über der Empfangsstation liegen. Diese Transporte müssen zum billigsten Tarif erfolgen. **Es werden höchstens die Ansätze des Bahn-Camionnage-Dienstes vergütet.**
d) Einen Verbilligungsbeitrag von Fr. 5.— je 100 kg bzw. Fr. 1.25 je Harass oder Fr. —.75 je Boxe für Sendungen nach der Bergzone. Als Bergzone gelten die von der Alkoholverwaltung im Einvernehmen mit den Kantonen und der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Bergbauern festgelegten Gebiete.

Art. 5. Bezugsberechtigung. Als Richtlinie für die Bezugsberechtigung gelten die Einkommens- und Vermögensgrenzen, wie sie von den Kantonen für Notstandsbeihilfen zugunsten der minderbemittelten Bevölkerung oder durch Art. 42 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung festgelegt sind.

Art. 6. Armengenössige. Gleichzeitig mit dem Aktionsobst können die Gemeinden zu den gleichen Bedingungen auch Aepfel für die Abgabe an Armengenössige sowie für Anstalten, Heime und dergleichen beziehen.

Art. 7. Bestellung. Die Gemeinden nehmen die Bestellungen auf und melden die insgesamt gewünschte Anzahl Harasse zu 25 kg bzw. Kartonboxen zu 15 kg Aepfel der zuständigen kantonalen Stelle (für ein und dieselbe Gemeinde kann nur in Harassen oder in Boxen geliefert werden). Die kantonale Stelle fasst die Bestellungen auf einer Liste zusammen. Auf dieser sind für jede Gemeinde anzugeben: Die bestellte Anzahl Harasse bzw. Kartonboxen, die Adresse des Empfängers, die Empfangsstation und der Verteilort. Die Liste ist bis spätestens 16. September 1968 dem Schweizerischen Obstverband, 6300 Zug, zuzustellen. Verspätet eingehende Bestellungen können nicht berücksichtigt werden.

Es werden nur Bestellungen von mindestens 4 Harassen oder 6 Boxen je Gemeinde ausgeführt.

Art. 8. Lieferung. Die Ausführung der Lieferungen wird dem Schweizerischen Obstverband in Zug bzw. den von ihm beauftragten Handelsfirmen und Produzenten-Organisationen übertragen. Die beauftragten Lieferfirmen benachrichtigen die Gemeinden rechtzeitig über den Abgang der Sendungen.

Zur Lieferung gelangen Lageräpfel in den Sortierungsklassen I und II. Bei Lieferung in Harassen sind diese innert 15 Tagen in gutem Zustand an die Lieferfirma zurückzuschicken.

Bei Beanstandung der Qualität ist spätestens am ersten Werktag nach Ankunft der Lieferung an der Bestimmungsstation beim Schweizerischen Obstverband, Telephon (042) 4 27 12 eine Expertise zu verlangen. Die Aepfel dürfen nicht verteilt werden, bis der Experte die Begutachtung abgeschlossen hat. Bei unbegründeten Beanstandungen fallen die Kosten zu Lasten der Gemeinde. Die Gemeinden werden vom Schweizerischen Obstverband über das Vorgehen bei Beanstandungen im Einzelnen orientiert, wenn ihnen der Lieferant des Aktionsobstes bekanntgegeben wird.

Art. 9. Transport. Für den Transport der Aepfel und die Rücksendung der leeren Harasse sind von den Absendern besondere Franko-Frachtbriefe zu verwenden. Diese werden vom Schweizerischen Obstverband in der nötigen Anzahl abgegeben. Sie dürfen für keine anderen Sendungen verwendet werden. Weder Absender noch Empfänger haben Bahnfrachten zu bezahlen.

Art. 10. Abrechnung. Die Lieferfirmen stellen dem Schweizerischen Obstverband für die gelieferten Aepfel Rechnung.

Der Schweizerische Obstverband stellt den Kantonen unter Angabe der jeder Gemeinde gelieferten Menge Aepfel Rechnung. Die Fakturen sind von den Kantonen innert 30 Tagen nach Empfang gesamthaft an den Schweizerischen Obstverband zu bezahlen. Der Kanton rechnet mit den Gemeindestellen ab.

Die von den Gemeinden verausgabten Transportkosten nach Art. 4, lit. c (Transport von der Bahnstation zum Verteilort und Rücktransport der leeren Harasse zur Bahnstation) sind längstens innert 3 Monaten nach erfolgter Lieferung der Aepfel bei der Alkoholverwaltung zur Rückvergütung anzumelden. Dabei sind gleichzeitig die Frachtbriefe und die Transportkostenrechnungen einzusenden. Solche Transportkosten dürfen nicht mit dem Kaufpreis für die Aepfel verrechnet werden.

Art. 11. Beitrag zugunsten der Bergbevölkerung. Die Kantone melden ihren Anspruch auf den Verbilligungsbeitrag gemäss Art. 4, lit. d, nach Bezahlung der vollen Rechnungsbeträge an den Schweizerischen Obstverband mit einer entsprechenden Aufstellung bei der Alkoholverwaltung an. Auf dieser Aufstellung ist die von jeder beitragsberechtigten Gemeinde bezogene Menge Aepfel anzugeben.

Art. 12. Widerhandlungen. Bei Widerhandlungen gegen diese Weisungen finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Die Alkoholverwaltung behält sich zudem vor, bei Missbrauch die betreffenden Besteller von der Aktion auszuschliessen.

Art. 13. Inkrafttreten. Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Instructions

de la Régie fédérale des alcools sur la vente de pommes à prix réduit pendant l'automne 1968 aux personnes à revenu modeste et aux populations des montagnes

(Du 15 août 1968)

Article premier. Dispositions générales. La régie des alcools organise d'accord avec les cantons la vente de pommes de table à prix réduit aux personnes à revenu modeste et aux populations des montagnes.

Art. 2. Exécution. Les cantons et les communes sont chargés des ventes. Lorsque des cantons ou des communes n'organisent pas de livraison, des institutions d'utilité publique peuvent le faire à leur place. La vente ne sera cependant pas confiée à plus d'un office par commune. Les communes qui n'ont pas rempli les engagements découlant des ventes précédentes peuvent être exclues de la présente campagne.

Art. 3. Prix. Le prix de vente aux communes est de 45 francs par 100 kg en harasses prêtées de 25 kg net, franco gare de destination (dans les zones de montagne, 5 francs de moins, suivant art. 4, lit. d). Contre paiement d'un supplément de 3 francs par 100 kg, les pommes peuvent être livrées en cartons de 15 kg net. Les cartons ne sont pas repris. Les prix de vente maximums aux bénéficiaires sont les suivants:

11 fr. 25 par harasse de 25 kg
7 fr. 20 par carton de 15 kg

Pour les communes de montagne:

10 francs par harasse de 25 kg
6 fr. 45 par carton de 15 kg

Les cantons et les communes sont libres de vendre les pommes à meilleur marché.

Art. 4. Subsides de la régie. La régie prend à sa charge:

a) le montant de la différence éventuelle entre le prix d'achat des pommes et le prix de vente aux communes;
b) les frais de transport des pommes jusqu'à la gare de destination et les frais de renvoi des harasses vides, pourvu que celui-ci ait lieu dans les 15 jours dès réception de la marchandise (voir art. 8, 2e al.);
c) les frais de transport des pommes de la gare de destination au lieu de distribution, ainsi que les frais de renvoi des harasses vides jusqu'à la gare d'expédition pour les communes éloignées de plus de 5 km de la gare de destination ou situées à plus de 300 m au-dessus de cette gare. Ces transports doivent être faits au tarif le meilleur marché. **Sont remboursés au maximum les frais calculés aux taux du service de camionnage officiel;**
d) une réduction de prix de 5 francs par 100 kg, soit 1 fr. 25 par harasse, ou 75 ct. par carton, lorsqu'il s'agit de livraisons à destination des zones de montagne. Sont considérées comme zone de montagne les régions désignées par la régie de concert avec les cantons et le groupement suisse des paysans de montagne.

Art. 5. Bénéficiaires. Pour déterminer le droit d'achat, on se fondera sur les limites de revenu et de fortune fixées par les cantons pour les oeuvres de secours en faveur des personnes à revenu modeste ou par l'article 42 de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants.

Art. 6. Assistés. En même temps que les pommes destinées à la vente à prix réduit, les communes peuvent s'en procurer aux mêmes conditions pour les assistés, ainsi que pour les établissements, foyers et autres institutions de ce genre.

Art. 7. Commandes. Les communes enregistrent les commandes et annoncent à l'office cantonal compétent le nombre total désiré de harasses de 25 kg ou de cartons de 15 kg de pommes (il ne peut être livré à la même commune que des harasses ou des cartons). L'office cantonal dresse une liste des commandes, dans laquelle il indique, pour chaque commune: le nombre de harasses ou de cartons, l'adresse du destinataire, la gare de destination et le lieu de distribution. L'office cantonal envoie cette liste à la Fruit-Union suisse, 6300 Zoug, jusqu'au 16 septembre 1968 au plus tard. Les commandes tardives ne pourront pas être prises en considération.

Seules les commandes d'au moins 4 harasses ou 6 cartons par campagne et par commune seront exécutées.

Art. 8. Livraisons. La Fruit-Union suisse à Zoug est chargée d'exécuter les livraisons. Elle peut déléguer cette tâche à des maisons de commerce ou à des groupements de producteurs. Les fournisseurs informent à temps les communes du jour de l'expédition.

Sont livrées des pommes de garde des classes de triage I et II. Si les livraisons sont faites en harasses, celles-ci doivent être renvoyées en bon état à l'expéditeur, dans les 15 jours.

Si la qualité est contestée, une expertise doit être demandée à la Fruit-Union suisse à Zoug, téléphone (042) 4 27 12, au plus tard le premier jour ouvrable après l'arrivée de la livraison à la gare de destination. Les pommes ne doivent pas être distribuées avant que l'expert ait terminé son travail. Si la réclamation n'est pas justifiée, les frais sont à la charge de la commune. La Fruit-Union renseignera en détail les communes sur la façon de formuler la réclamation en même temps qu'elle leur indiquera le nom du fournisseur.

Art. 9. Transport. Pour le transport des pommes et le renvoi des harasses vides, l'expéditeur emploie des lettres de voitures spéciales portant la mention «franco». La Fruit-Union délivre ces lettres de voiture en nombre suffisant; elles ne doivent pas être utilisées pour d'autres envois. Ni l'expéditeur, ni le destinataire n'ont à payer de frais de transport.

Art. 10. Réglement des comptes. Les fournisseurs facturent leurs livraisons de pommes à la Fruit-Union.

La Fruit-Union facture les frais à l'office cantonal en indiquant les quantités de pommes livrées à chaque commune. L'office cantonal paie le montant total des factures à la Fruit-Union dans les 30 jours à dater de la réception et règle les comptes avec les communes.

Le remboursement des frais de transport payés par les communes conformément à l'article 4 (frais de transport de la gare au lieu de distribution et frais de renvoi des harasses vides jusqu'à la gare) doit être demandé à la régie au plus tard dans les 3 mois qui suivent la réception des pommes, en joignant les lettres de voiture et les factures des camionneurs. Ces frais de transport ne doivent pas être déduits du prix d'achat des pommes.

Art. 11. Subside en faveur des régions de montagne. Les cantons demandent à la régie des alcools le subside prévu à l'article 4, lit. d) après avoir entièrement réglé toutes les factures de la Fruit-Union; ils présentent une liste indiquant séparément les quantités de pommes livrées à chaque commune.

Art. 12. Contraventions. Les contraventions aux présentes instructions seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

En outre, la régie se réserve d'exclure de la campagne de livraison à prix réduit ceux qui auront commis des abus.

Art. 13. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Istruzioni

della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di mele a prezzo ridotto alla popolazione poco abbiente e alla popolazione di montagna durante l'autunno 1968

(Del 15 agosto 1968)

Art. 1. Disposizioni generali. La regia federale degli alcool, d'intesa con i cantoni, organizza la vendita di mele da tavola a prezzo ridotto alla popolazione poco abbiente e alla popolazione di montagna.

Art. 2. Esecuzione. L'esecuzione dell'azione viene affidata ai cantoni e ai comuni. Ove i cantoni o i comuni non forniscano mele a prezzo ridotto, la vendita può essere organizzata da istituzioni di utilità pubblica. Tuttavia, in ogni comune l'esecuzione della vendita non può essere affidata che a un solo ente. I comuni che non fossero addivenuti agli impegni per azioni antecedenti, possono essere esclusi dall'azione.

Art. 3. Prezzo. Il prezzo di vendita ai comuni franco stazione destinataria è di fr. 45.— i 100 kg, spedite in gabbie a nolo da 25 kg netto (per zone di montagna, come all'art. 4, lett. d, fr. 5.— di meno). Pagando fr. 3.— in più i 100 kg si possono avere le mele in cartoni da 15 kg netto. I cartoni non vengono ripresi. Il prezzo di vendita agli acquirenti è al massimo di:

fr. 11.25 la gabbia da 25 kg netto
fr. 7.20 il cartone da 15 kg netto

Per i comuni di montagna:

fr. 10.— la gabbia da 25 kg netto
fr. 6.45 il cartone da 15 kg netto

I cantoni e i comuni sono liberi di ribassare oltre i prezzi delle mele.

Art. 4. Prestazioni della regia degli alcool. La regia degli alcool assume le seguenti spese:

a) La differenza tra il prezzo d'acquisto e il prezzo di vendita ai comuni.
b) Le spese di trasporto delle mele fino alla stazione destinataria e le spese di rispedizione delle gabbie vuote, a condizione che queste siano restituite entro 15 giorni dal ricevimento delle mele (vedi art. 8, secondo capoverso).
c) Le spese di trasporto delle mele dalla stazione destinataria al luogo di distribuzione e le spese di ritorno delle gabbie vuote alla stazione, per quei comuni discosti oltre 5 km dalla stazione destinataria o situati a un'altitudine di oltre 300 m al di sopra di essa. Questi trasporti devono essere effettuati alla tariffa più bassa. **Vengono rimborsate al massimo le spese per il camionnaggio ferroviario.**
d) Un contributo di fr. 5.— i 100 kg, rispettivamente fr. 1.25 la gabbia o fr. —.75 il cartone per la riduzione del prezzo di vendita per forniture a destinazione delle zone di montagna. Sono ritenute zone di montagna quelle regioni determinate dalla regia degli alcool d'accordo con i cantoni e con il gruppo svizzero dei contadini di montagna.

Art. 5. Beneficiari. Per fissare il diritto d'acquisto occore basarsi sui limiti dei salari e della sostanza, stabiliti dai cantoni per la concessione dei sussidi a favore delle persone nel disagio, o su quelli indicati nell'articolo 42 della legge federale su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti del 20 dicembre 1946.

Art. 6. Assistiti. Contemporaneamente alla frutta d'azione i comuni possono, alle stesse condizioni, procurarsi mele per gli assistiti, come pure per stabilimenti, asili ol altre istituzioni del genere.

Art. 7. Ordinazioni. I comuni raccolgono le ordinazioni e comunicano il quantitativo desiderato in gabbie da 25 kg o in cartoni da 15 kg di mele tardive alla istanza cantonale competente (per lo stesso comune la fornitura può essere fatta o solo in gabbie o solo in cartoni). L'istanza cantonale allestisce un elenco, nel quale indica per ogni comune: la quantità di mele ordinate in gabbie risp. cartoni, l'indirizzo del destinatario, la stazione destinataria e il luogo di distribuzione. L'elenco deve essere trasmesso all'Associazione svizzera per la frutta, 6300 Zugo, al più tardi entro il 16 settembre 1968. Ordinazioni tardive non verranno prese in considerazione.

Vengono eseguite soltanto ordinazioni di 4 gabbie o di 6 cartoni al minimo per comune.

Art. 8. Fornitura. L'esecuzione delle forniture è affidata all'Associazione svizzera per la frutta a Zugo, o alle ditte commerciali e alle associazioni di produttori da essa incaricate. I fornitori comunicano per tempo ai comuni la data della spedizione.

Entrano in considerazione per la fornitura mele tardive di I e II scelta. Se la fornitura è fatta in gabbie, queste devono essere ritornate in buono stato alla ditta fornitrice, entro 15 giorni.

In caso di contestazione della qualità si deve chiedere una perizia all'Associazione svizzera per la frutta a Zugo, tel. (042) 4 27 12, il giorno lavorativo susseguente l'arrivo della merce alla stazione destinataria. Le mele non possono essere distribuite fino al termine della perizia. Per contestazioni ingiustificate le spese della perizia vanno a carico del comune. L'Associazione svizzera per la frutta orienterà dettagliatamente i comuni sul procedimento della contestazione, se le verrà indicato il nome del fornitore delle mele.

Art. 9. Trasporto. Per il trasporto delle mele e la rispedizione delle gabbie vuote, i mittenti devono servirsi delle lettere di vettura speciali con franchigia di porto. Queste sono fornite, nel numero occorrente, dall'Associazione svizzera per la frutta e non possono essere usate per altri invii. Nè lo speditore nè il destinatario devono pagare trasporti ferroviari.

Art. 10. Regolamento dei conti. I fornitori mandano all'Associazione svizzera per la frutta, la fattura per le mele de essi fornite.

L'Associazione svizzera per la frutta stende le fatture a carico dei cantoni, indicando la quantità fornita a ciascun comune. I cantoni pagano l'importo totale delle fatture all'Associazione svizzera per la frutta nel termine di 30 giorni a contare dalla data del ricevimento e regolano i conti con i comuni.

Le spese di trasporto sopportate dai comuni, conformemente dall'articolo 4, lettera c (spese di trasporto fra la stazione destinataria e il luogo di distribuzione e spese per la rispedizione delle gabbie vuote fino alla stazione), vanno notificate alla regia degli alcool al più tardi entro 3 mesi dalla fornitura delle mele, aggiungendo le lettere di vettura e i conti relativi. Queste spese di trasporto non devono essere dedotte dal prezzo fatturato per le mele.

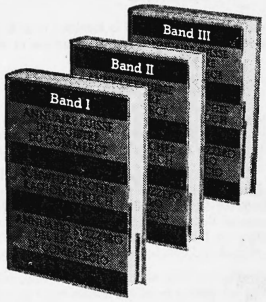
Art. 11. Sussidio in favore delle popolazioni di montagna. Dopo aver pagato all'Associazione svizzera per la frutta tutti gli importi fatturati, i cantoni presentano, alla regia degli alcool, la domanda per ottenere il contributo previsto dall'art. 4, lettera d. Alla stessa va allegato un elenco dettagliato che indica le quantità di mele fornite a ogni comune.

Art. 12. Contravvenzioni. In caso di contravvenzione alle presenti istruzioni sono applicate le disposizioni penali della legge sull'alcool.

La regia degli alcool si riserva inoltre, in caso di abuso, di rifiutare la fornitura.

Art. 13. Entrata in vigore. Queste istruzioni entrano immediatamente in vigore.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.



Annuaire Suisse du Registre du Commerce

Grosszügig angelegtes Informationswerk der schweizerischen Wirtschaft mit offiziellem Charakter. Mit Genehmigung der zuständigen Behörden amtlich kontrolliert. 190 000 eingetragene Firmen zweckmässig gruppiert: 1. als konzentrierte Handelsregistereintragungen; 2. als Glieder sorgfältig differenzierter Branchen; 3. als alphabetische Zusammenfassung aller Firmanamen. Klare formale Gestaltung: leicht überblickbar, rationellste Auswertungsmöglichkeit. Für jedes Unternehmen unentbehrlich.

Die neueste Ausgabe erscheint demnächst. Bestellen Sie sie heute noch. Profitieren Sie vom ermässigten Subskriptionspreis. Nach dem Erscheinen erlischt dieses Vorzugsangebot.

73. Ausgabe Alle drei Teile komplett in drei Leinenbänden Fr. 79.–. Vorzugspreis bei Vorausbestellung Fr. **72.–**

Schweizerisches Ragionenbuch 1968

Subskriptionsschein

Gültig bis 26. September 1968.

An den **Orell Füssli Verlag**, 8022 Zürich, Nüschelerstrasse 22.

Liefern Sie uns nach Erscheinen 1 Exemplar des Schweizerischen Ragionenbuches 1968 zum Subskriptionspreis von Fr. 72.— (portofreie Lieferung).

Lieferung: Per Nachnahme / gegen Vorauszahlung (auf Postcheckkonto 80-281)

Adresse: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Shell International Finance N.V.
Emmastad, Curaçao, N.A.

5½% Anleihe von Schweizerfranken 60 000 000.— nom. von 1968

Emissionspreis: 100% **Rendite: 5½% netto**

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

13. bis 16. August 1968, mittags,

zum Preise von 100% zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz: 5½% p. a. Jahrescoupons per 30. August.

Stückelung: 60 000 Obligationen von je Fr. 1000.— nom.

Laufzeit: längstens 15 Jahre; Rückzahlung in 6 Jahresraten, von je Fr. 10 000 000.—, fällig 1978–1983.

Anleihedienst: in freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.

Steuern: sämtliche Steuern werden von der Shell International Finance N. V. getragen.

Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt	**Schweizerischer Bankverein**	**Schweizerische Bankgesellschaft**
Bank Leu & Co. AG.	**Schweizerische Volksbank**	**Vereinigung der Genfer Privatbankiers**
A. Sarasin & Cie	**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft**	**Gruppe Zürcher Privatbankiers**

Télécabine Vercorin-Crêt du Midi S.A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Société «Télécabine Vercorin-Crêt du Midi S.A.» pour l'exercice 1967, **vendredi 23 août 1968, à 16 heures, à la Maison d'Ecole de Chalais (Valais)**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil.
2° Rapport du contrôleur aux comptes.
3° Votations sur ces 2 rapports.
4° Décharge à l'administration et au contrôleur.
5° Election du contrôleur aux comptes pour l'exercice 1968.
6° Divers.

Le conseil d'administration

MIRANCO S.A., Mendrisio

Avviso di convocazione per

l'assemblea generale ordinaria

che si terrà il giorno 3 settembre 1968, alle ore 14.30, presso la sede sociale in Mendrisio, con il seguente

Ordine del giorno:

1° Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti 1967.
2° Rapporto dell'ufficio di revisione.
3° Deliberazioni sul bilancio e scarico al consiglio d'amministrazione.
4° Eventuali.

Il consiglio d'amministrazione

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

26

Von Ihrem Platz aus geniessen Sie volle Übersicht.

Bis zu 21600 Karten der RN Fächersicht-Kartei können Sie in Ihrem Schreibtisch unterbringen.

Rüegg-Naegeli

RN Center für Büro- und Betriebsorganisation 8022 Zürich
Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Tel. 051/270250

67. Eidg. Turnfest 1967
Lotterie

Gemäss den Bestimmungen für die 3. Emission der Lotterie geben wir bekannt, dass nach dem Verkauf sämtlicher Lose die 2. Ziehung der Vorzugslose stattgefunden hat. Es wurden ausgelost:

1. Nr. 644 208	1 Auto
2. Nr. 631 747	Fr. 5000.–
3. Nr. 680 842	Fr. 3000.–
4. Nr. 502 104	Fr. 2000.–
5. Nr. 677 405	Fr. 2000.–
6. Nr. 331 865	Fr. 1000.–
7. Nr. 303 657	Fr. 1000.–
8. Nr. 514 563	Fr. 1000.–
9. Nr. 588 380	Fr. 1000.–
10. Nr. 499 194	Fr. 1000.–

Die Inhaber von Trefferlosen der 3. Emission können diese bis 6 Monate nach der heutigen Publikation, das heisst bis zum

12. Februar 1969

bei der Kantonalbank von Bern einlösen.
Gewinne, die nach Ablauf dieser Zeit nicht erhoben worden sind, verfallen dem Zwecke der Lotterie.

Bern, den 12. August 1968

67. EIDG. TURNFEST 1967
Lotteriebüro, Monbijoustrasse 14

Sicherheit mit Standard Tresor

8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB SB

KAUFMANN

sucht Stelle für Bureau oder Reise.

Guter Verkaufsorganisator (Nahrungsmittel); auch Import-Export.

Offerten unter Chiffre M 23387 U an Publicitas AG., 2501 Biel.

Locaux commerciaux neufs 390 m² (1 étage)

Lausanne - Saint-Sulpice

à louer en bloc ou séparément, Fr. 45.– le m², proximité immédiate route Lausanne-Genève, accès facile, monte-charge, ascenseur.

Aménagement à convenir.

Ecrire EFSA, case 91, Lausanne 9, tél. (021) 35 42 45.

Broschüre

Warenumsatzsteuer

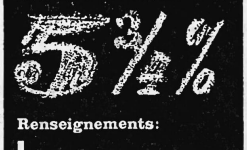
(Ausgabe Juni 1968)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern

VOTRE argent
Versé à la POSTE
Géré par la BANQUE DE PRÊTS ET DE PARTICIPATIONS SA
= LE LIVRET DE DÉPÔT POSTAL
une formule nouvelle simple et avantageuse
INTÉRÊT ANNUEL:



Renseignements:

Banque de Prêts et de Participations SA
11, rue Pichard
Tél. (021) 22 52 77
1003 Lausanne
15, rue Tœpfer
Tél. (022) 46 87 35
1211 Genève 3

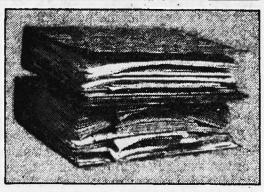
SOCIÉTÉ QUITTANT GENÈVE VEND

bureaux divers, chaises, machines à écrire IBM

machine comptable NCR classe 33

placards, tables, étagères, divers petits meubles et appareils de bureaux.

Veuillez téléphoner au N° (022) 424600 ou s'adresser au 2, rue du Lièvre, Marathon International S.A., Genève.

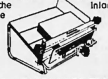


Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern

einen handlichen PLANAX-Band

So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und paßt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie von



AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 BIEL Bahnhofstr. 6 Tel. (032) 2 40 29/38
8030 ZÜRICH Carmenstr. 24 Tel. (051) 34 50 32/33